Watizat, tous droits réservés

WATIZAT

Paris

راهنمای اطلاعاتی برای پناهجویان

اکتبر | نوامبر 2026

OCTOBRE-NOVEMBRE 2026

DARI

توجه ! تاریخ های 1 و 11 نوامبر
(خصتی عمومی است، ممکن
بعضی از آدرس ها بسته
باشند.

With the support of

FONDATION AMNESTY INTERNATIONAL FRANCE
Sous l'égide de la FONDATION UNIVERSITÉ PARIS NANTERRE

GUIDE WATIZAT INFO-EXIL

AVAILABLE ONLINE FOR FREE

WHAT IS THAT?

A new **socio-legal information guide** for exiled people in France, **valid throughout mainland France**. Updated in line with legal and political developments, and **translated in**: English, Italian, Spanish, Arabic, Urdu, Tamil, Albanian, Somali, Turkish, Russian, Pashto, Dari, Amharic, Tigrinya, Bengali.

WHO IS IT FOR?

- Exiled people in France
- Non accompagnied minors
- Any foreign person living in France
- Volunteers and social workers
- Institutions and local authorities



Find the Watizat Info-Exil guide for free on: https://watizat-info-exil.notion.site/

SOMMAIRE

رسیدن به پاریس

حق اقامت و اسکان موقت 4
اسناد های شما 6
حمل و نقل - ترانسپورت 6
شماره های اضطراری (رایگان) 7
زیرسن بدون همراه 8

آدرس های مفید

مراکز راهنمایی و همراهی 10
کمک های حقوقی رایگان 11
غذا 14
حمام 14
مراکز پذیرش روزانه 15
معالجه 18
اعضای خانواده تان را دریابید 23
آدرس رسمی اداری 24
دریافت لباس ها 24
ذخیره سازی کالا 24
کمک های خانه های سوسیالی 24
آموزش زبان فرانسوی 25
کار 25
فعالیت ها 26
کتابخانه 27

رسیدن به پاریس

حقوق اقامت شما در فرانسه

اگر شما یک تبعه خارجی هستید و مایل به ماندن در خاک فرانسه هستید پس برای اینکه بدون خطر اخراج در قلمرو فرانسه بمانید ، باید درخواست اجازه اقامت کنید. برای این کار چندین گزینه در اختیار دارید (درخواست پناهندگی، درخواست مجوز اقامت) که همه این به وضعیت شخصی شما وابستگی دارد. اطلاعات مربوط به اغاز درخواست پناهندگی را در چوکات زیر دریافت نمایید. ولی این تنها گزینه ممکن نیست.این راهکار های درخواست اقامت در فرانسه طولانی و پیچیده هستند.

برای کمک حقوقی ، به یکی از دفاتر خدمات مشاوره کمک حقوقی رایگان مراجعه کنید. [صفحه 11]

برای معلومات بیشتر، به بخش مراحل پناهندگی در صفحه 40 این رهنمود مراجعه کنید.

برای گرفتن وقت ملاقات از اوفی (OFII) به این شماره به تماس شوید (درخواست پناهندگی):
01 42 500 900

روزهای دوشنبه الی جمعه از ساعت 10h صبح الی 3:30 بعد از ظهر شما.

در جریان تماس برای انتخاب زبان خود تان از بین زبان های که پیشنهاد میشود، منتظر باشید. توجه داشته باشید، این شماره تماس رایگان نبوده و قیمت تماس های محلی بر آن اعمال میشود. اشخاص زیادی هستند که در عین زمان تماس میگیرند، بنابراین انتظار تماس گاهی اوقات بسیار طولانی بوده و تماس به صورت خودکار بعد از 45 دقیقه قطع میشود.

⚠ اگر شما تلفون ندارید، به یکی از مراکز پذیرش روزانه بروید و آنها میتوانند به شما یک تلفون قرض بدهند. (برای معلومات بیشتر به صفحه 16 مراجعه کنید)

⚠ در حالتی که شما موفق به گرفتن قرار ملاقات نشدید، از روی تماس های که از طریق مبایل تان به اوفی گرفتید، از صفحه تلفن همراه تان عکس بگیرید. این کار برایتان کمک میکند تا ثابت کنید که شما بارها تماس گرفته اید، اما موفق به گرفتن قرار ملاقات برای درخواست پناهندگی تان نشدید.

محل بود و باش (مسکن)

محل بودو باش اضطراری برای همه

اگر شما جای برای بود و باش ندارید، شما میتوانید به این شماره اضطراری بصورت رایگان به تماس شوید: 115

برای حق برخورداری از مسکن اضطراری شما ملزم به داشتن مجوز اقامت در فرانسه نمی باشید.
توجه داشته باشید که جای های کمی وجود دارد، بنابر این محل بودو باش ضمانت شده نیست و معمولا برای یک مدت کوتاه است.
(برای معلومات بیشتر به صفحه 29 مراجعه کنید).

در جریان اولین روز ملاقات تان در پریفکتور، دولت برایتان یک محل بود وباش پیشنهاد میکند. **(برای معلومات بیشتر به صفحه 41 مراجعه کنید)** انتظار میتواند خیلی طولانی باشد! دیگر راه حل های هم حتی قبل از شروع پروسه پناهندگی شما، برای یافتن محلی برای بودو باش وجود دارد.

این راه حل ها با توجه به شرایط برای مردها، خانم ها، فامیل ها، و زوج ها متفاوت می باشد.
(به صفحه بعدی مراجعه کنید)

متوجه باشید که اوفی میتواند به شما محلی را برای بودو باش پیشنهاد کند که در یک منطقه جدا از جایی است که شما درخواست پناهنده گی کردید. اگر شما از رفتن به آنجا امتناع ورزید، دیگر نه حق داشتن محلی برای بود و باش دارید و نه کمک مالی(ADA).

(برای معلومات بیشتر به صفحه 33 مراجعه کنید).

اگر پناهجو و یا به دنبال پناهندگی هستید دهید و یا پناهنده هستید، برای دریافت کمک و معلومات میتوانید به یکی از مراکز پذیرایی روزانه که در پایین ذکر شده است، مراجعه نمایید. همچنان برای افرادیکه از قبل درخواست پناهندگی خویش را ثبت کرده اند، ثبت نام برای دریافت مسکن نیز امکان پذیر است.

توجه! مدت انتظار ممکن بسیار طولانی باشد. درخواست این مسکن فقط برای پناهجویانی ممکن است که کمک اوفی (ADA) را دریافت میکنند و قبلاً مکان و یا سرپناهی دریافت نکرده باشند.

مرد های مجرد

ACCUEIL DE JOUR CITÉ

در این مرکز می توانید برای تماس گرفتن به شماره OFII کمک دریافت کنید.
1 boulevard du Palais, 75004 Paris Ⓜ 4 Cité
دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 صبح تا ساعت 4 عصر.
برای منتقل شدن به محل اقامت به این مراکز(CAES) مراجعه و ثبت نام نمایید!
معلومات بیشتر درصفحه 16

ACCUEIL DE JOUR LA ROCHE

برای منتقل شدن به محل اقامت به این مراکز (CAES) ثبت نام نمائید!
15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
Ⓜ 6 4 RER B Denfer Rochereau
روز های دوشنبه ، چهارشنبه، پنجشنبه و جمعه از ساعت 9 صبح تا 4 عصر- روز سه شنبه از ساعت 9 صبح الی 2:30 عصر. معلومات بیشتر در صفحه 16.

خانواده، زوج و خانم های تنها

دسترسی به سرپناه هر شخص مربوط به ترکیب خانواده و مدت زمان پروسه (مرحلهٔ) پناهندگی ایشان میشود. اگر شما تا هنوز درخواست پناهندگی نداده اید برای تان سخت خواهد بود که سرپناه بدست آورید. به شماره «اوفی OFII» تماس بگیرید و در زمان درخواست پناهندگی تان درخواست سرپناه نیز نمایید.
مرکز روزانه Roy le Baron اختصاصا برای کمک نمودن به فامیل ها (خانواده ها)، زوج ها و خانم های تنها که جدیدا به پاریس رسیده اند میباشد.

ACCUEIL DE JOUR BARON LE ROY

برای مردان پناهنده و درخواست دهنده گان پناهندگی.
گی تان دریافت نمایید. خانواده ها و خانم های تنها.
28, rue Baron le Roy
Ⓜ 14 Cour Saint-Émilion
دوشنبه - یکشنبه 9 صبح الی 12:30 و ساعت 2 الی 03:5 عصر. سه شنبه بعد از ظهر بسته است.
پذیرش و پناه دادن روز های شنبه ، یکشنبه و روز های رخصتی عمومی

UTOPIA 56

Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
Ⓜ 1 11 Hôtel de Ville
مخصوص خانواده ها, خانم ها و زوج ها, همچنان برای دختران زیر سن بدون سرپرست.
توزیعکمپل و خیمه و محل اقامت نزد افراد رضاگار و یا اقامتگاه های جمعی از طرف شب.
همه روزه ساعت 6 عصر

برای افراد زیر سن به صفحه 8 مراجعه نمایید.

dari
Watizat, tous droits réservés www.watizat.org

حفظ اسناد

یک نمونه (فوتوکاپی) از تمام اسناد تان را نگه دارید.

⚠ خیلی مهم است که کاپی تمام اسناد و نامه های خویش را که در فرانسه دریافت میکنید، با خود حفظ کنید. یا اسناد و مدارک که در فرانسه دریافت نموده اید عکس و نمونه برداری نموده (فوتوکاپی) و در جای امن نگهداری نمایید. اسناد و مدارک تان را در جای های مختلف حفظ کنید (در مکان دوستان و یا در یک انجمن) و یاهم آنلاین در (Google Drive, Email, One Drive, Dropbox **و غیره).**

به یاد داشته باشید که اسناد و مدارک تان را بعد از رسیدن به پاریس هر چه زودتر بر اساس سال صدور شان ترتیب و تنظیم نمایید.

- اهمیت آن کار در این است که هم برای درخواست پناهندگی تان مفید خواهد بود و در صورت دستگیری شما میتوانید به آسانی ثابت نمایید که در قلمرو فرانسه حضور داشته اید. از سوی دیگر هم به انجمن ها امکان میدهد تا وضعیت تان را بهتر بفهمند
- در صورت درخواست اجازه اقامت، داشتن آن مدارک که حضور شما را در فرانسه به اثبات میرساند لازمی است.

نمونهء از اسناد مهم : به طور مثال: مالیات از درآمد شما، نسخه های داکتر، سند بیمه، بل برق و تلفن،کارت مترو، اوراق خانه، تصدیق،اسناد درامد ماهانه(fiches de paie)، اسناد ثبت نام و شهادت نامه زبان فرانسوی و نامه های مختلف دیگر.

برنامه های کاربردی مفید

اپلیکیشن ADOBE SCAN به شما کمک میکند که اسناد خویش را اسکن و به اشکال مختلف آنرا در موبایل و یا کمپیوتر حفظ نمایید.

TARJIMLY

به شما امکان می دهد مستقیماً با یک مترجم داوطلب از طریق برنامه تماس بگیرید. Tarjimly

SPIKY COMMUNITY

برنامه رایگان فراهم کننده اطلاعات مفید برای اقامت در فرانسه، نکات و توصیه های مهم برای شناخت شهر.

حمل و نقل ترانسپورت

تکت مترو

تکت Ticket Métro-Train-RER به قیمت €2,55 یورو به شما امکان می دهد با یک مترو و RER یک سفر کنید (می توانید چندین مسیر را طی کنید اما پس از خارج شدن ازایستگاه مترو، آن تکت دیگر اعتبار ندارد).

- خرید تکت در بس قیمت تر از مترو است.

Pass Navigo

کارت ترانسپورت

این یک کارت ترانسپورتی قابل تمدید است که با اخذ آن میتوانید از بس، مترو و RER استفاده کنید. فعال سازی بسته ماهانه این کارت €90,80 یورو است اما امکان تخفیف هم وجود دارد.

تخفیف 75 فیصد برای دارندگان بیمه صحی کامل (C-CMU ex - CSS)

- تخفیف 50 فیصد برای ذینفعان AME
- این کارت برای ذینفعان RSA رایگان است.

برای دریافت کارت ترانسپورت یا Navigo pass خود:

در اکثر ایستگاه های مترو، از دفاتر فروش RATP کارت Navigo pass را درخواست دهید. صدور کارت برایتان رایگان و حتمی است. اگر نماینده RATP از دادن کارت برای تان امتناع کرد، به دفتر دیگری مراجعه کنید.
www.solidaritetransport.fr/first-request/online/home

برای تخفیف به ویب سایت زیر مراجعه کنید:

این پروسه کمی پیچیده است بنابراین از یک نهاد کمک بخواهید. پناهجویان می توانند از طریق Spada که در آن اقامت دارند، کمک درخواست کنند.

اگر از بیمه (CSS - ex CMU-C) برخوردار نیستید، پس کارت ترانسپورت Pass Navigo Découverte یا Pass Navigo Liberté را به قیمت 1,64€ یورو از دفتر فروش در ایستگاه مترو خریداری کنید. عکس تان برای کارت ترانسپورت ضروری است و به کارت تان پول اضافه کنید.

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org
dari

شماره های اضطراری (رایگان)

15 • SAMU • خدمات عاجل صحی

دریافت خدمات کمک های تیم صحی در وضعیت استراری.

18 • POMPIER • اطفائیه (آتش نشانی)

گذارش خطرات و حوادث: (حوادث، آتش سوزي و تعداد زخمی ها یا مجروحین).

17 • POLICE • پولیس

در حالت پرخاشگری(جنگ و احساس نا امنی) برای درخواست کمک به پولیس تماس بگیرید.

114 • URGENCE SMS • پیام اضطراری

پیام اضطراری 114 به اشخاص ناشنوا، کم شنوا و همچنان تمامی کسانی که نمی‌توانند زنگ بزنند (زن های قربانی خشونت) اجازه خواهد داد تا خدمات کمک رسانی اضطراری مانند SAMU، اطفاییه، پولیس، ژاندارمری ... را همه روزه بطور 24 ساعته توسط پیام، چت و تماس تصویری اطلاع دهند. این پیام اضطراری از طریق وب سایت www.urgence114.fr و یا اپلیکیشن 114 نیز قابل دسترس میباشد.

115 • MISE À L'ABRI D'URGENCE •
محل اضطراری برای خوابیدن یک و یا چندین شب.

شماره تماس 24 ساعته فعال بوده اما شما باید دو ساعت و یا بیشتر از آن منتظر بمانید تا به تماس شما پاسخ داده شود. بهتر است چندین مرتبه تماس بگیرید، در صورت برقرار شدن تماس، تقاضای مترجم به زبان مادری خویش نمائید. همچنان میتوانید درخواست کمک برای مواد غذایی، کمک های اولیه صحی و پوشاک از تیم سیار نمائید.

119 • ENFANCE EN DANGER •
اطفال در معرض خطر

برای اطفال آسیب دیده و یا در معرض خطر.

3818 • VIOLENCE FEMMES INFO ECOUTE •
معلومات در باره خشونت علیه زنان

برای زنان قربانی خشونت (زناشویی، جنسی، روانشناسی، ازدواج اجباری، آزار و اذیت...)

درصورت بازرسی کنترول کننده ها

اگر بدون تکت سفر کنید، جریمه میشوید. در صورت بازرسی، از شما ممکن سند هویت تان را بخواهد. اگر سند هویت نداشته باشید، کنترول کننده ها میتوانند از پولیس بخواهند تا هویت شما را پیدا کند. در صورت دستگیری، به حقوق تان که درصفحه 30 موجود است میتوانید دسترسی داشته باشید.

کنترول کننده ها نمیتوانند بدون رضایت شما وسایل شما را جستجو کنند، در صورت امتناع ممکن از شما بخواهند آنجا را ترک کنید.

در صورت جریمه

در صورت جریمه، به مهلت های زیر توجه کنید:

- شما حداکثر 3 ماه فرصت دارید تا جریمه خود را پرداخت کنید. پس از این مدت، ممکن است مقدار جریمه تان زیاد شود.
- در صورت پرداخت جریمه تان در 20 روز اولی، مبلغ 20 یورو از جریمه تان کم میشود.
- توجه، اگر کارت بانکی ندارید، میتوانید تنها در 30 روز نخست، در 5 مرکز زیر، به شکل پول نقد جریمه را پرداخت کنید:

Les Halles, Gare de Lyon, La Défense
Noisy-le-Grand Mont d'Est et Bourg-la-Reine

نقشه مترو را ببینیدصفحه 62

کنترول کننده ها یک ورق رسید به شما می دهند: باید آن را نزد خود نگه دارید.

اگر هیچ منبع پولی ندارید، سه ماه فرصت دارید تا بر علیه جریمه شکایت کنید. ولی این کار همیشه نتیجه نمیدهد.

در صورت مشکل و یا اگر نمیتوانید جریمه خود را بپردازید، از کارمند سوسیال کمک بخواهید (به صفحات 16 مراجعه کنید).

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org
dari

زیرسن بدون همراه

-18

زیر سن 18سال بدون سرپرست قانونی

«زیر سن بدون همراه» (mineur isolé) به چی کسی گفته میشود ؟

به صورت قانونی شما زمانی به عنوان یک شخص «زیر سن بدون همراه» محسوب می شوید که:
• سن شما کمتر از 18 سال باشد.
• در فرانسه بدون والدین ویا افراد قانونی که مسولیت شما را بر عهده داشته باشد، زندگی کنید.
شما به عنوان یک یک شخص «زیر سن بدون همراه» در فرانسه «در معرض خطر» محسوب میشوید. بنا شما مستحق محافظت از سوی اداره خدمات رفاه کودک (Aide Sociale à l'Enfance- ASE) می باشید.

حقوق شما در فرانسه

از نظر قانون دولت فرانسه مکلف است مسولیت افراد «زیر سن بدون همراه» را در قلمرو خود برعهده گیرد او از آنها محافظت کند. مسئولیت سرپناه و محافظت از این افراد مربوط به « اداره خدمات رفاه کودک» می‌شود. قبل از این که این اداره منحیث زیرسن مسولیت شما را برعهده بگیرد باید یک ارزیابی را بنام évaluation de la minorité et de l'isolement « ASE» انجام دهید.
این ارزیابی الزامی است و مسئولیت آن به عهده ASE است که با شما مصاحبه می کند تا دریابد که آیا شما واقعاً زیر سن و بدون همراه هستید. معمولاً این پروسه فقط چند روز طول می کشد اما ممکن است تا چند هفته نیز طول بکشد. هنگامی که به صورت قانونی به عنوان زیر سن ثابت شدید، تا سن 18 سالگی، از شما در بخش های (کارهای اجتماعی-آموزشی، تعلیم یا آموزش، حقوقی و اداری ...) حمایت میشود.

رسیدن به پاریس - فرانسه

مرکز پذیرش روزانه Halte Humanitaire Diderot صفحه 15
با انجمن های ذیل که شما را در مراحل بعدی کارهای اداری شما کمک میکند به تماس باشید:

UTOPIA 56
Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
Ⓜ 1 11 Hôtel de Ville
کمک وسایل (کمپل ، خیمه، ترپال) و رهنمایی
دوشنبه الی جمعه - 6 الی 10 شب
برای نو جوانان ذکور که در مرحله شکایت در محکمه هستند.
از دوشنبه الی یکشنبه - ساعت 6 شام برای دختران زیر سن : رهنمایی، اطلاعات و محل اقامت نزد افراد رضاگار و یا اقامتگاه های جمعی از طرف شب.
تصدیق نامه برای جونان که دوسیه یا پرونده شکایت در جریان دارند، توزیع پوشاک و مواد حفظ الصحه اولیه.
Jardin Gabriële Buffet Ⓜ 11 Pyrénées
چهارشنبه - 9 الی 12 ظهر

ADJIE
مشاوره و کمک حقوقی.
1 rue de Nantes, 75019 Paris Ⓜ 7 Crimée
دوشنبه ساعت 6 الی 9 شب. **قبل از وقت حاضر شوید**
contact-adjie@proton.me

POINT D'ACCÈS AU DROIT DES JEUNES
4 place du Louvre, 75001 Paris
Ⓜ 1 Louvre Rivoli
تاریخ اول و 11 نوامبر بسته است
قرار ملاقات در بخش پذیرش 9 صبح
• **پطلاعات، راهنمایی و همراهی (حقوق دانان عمومی)**
• **پکمک حقوقی**
• **پنماینده مدافع حقوق**
برنامه ریزی با جزئیات به صورت ماهانه در صفحه اینستاگرام PAD به نشر می رسد
@padjeunesparis مشاوره حقوقی با متخصص
• **حقوق اتباع خارجی با حضور داشت مترجم (قرار ملاقات لازمی است).** از لینک ذیل قرار ملاقات اخذ کنید : https://urlz.fr/izkzz

زمانی که آماده شدید، به یکی از سه مرکز ارزیابی زیر بروید (نیاز به وقت قبلی نیست) :

AMNA Paris
127 rue de Tolbiac, 75013 Paris
Ⓜ 7 Tolbiac 14 Olympiades
دوشنبه تا شنبه از 9 صبح تا 6 عصر.

PEMIE Bobigny
1-15 rue Benoît Frachon, 93000 Bobigny
01 82 46 81 42 T1 Libération
دوشنبه الی جمعه از ساعت 9 الی 12:30 و از 1:30 الی 5 عصر.

SERVICE D'ÉVALUATION ET DE MISE À L'ABRI POUR MIE
Av. du Général de Gaulle, 94000 Créteil 85
دسترسی - منزل سوم. Ⓜ 8 Créteil - Bichat
دوشنبه الی جمعه از ساعت 9:30 صبح الی 5:30.
صبح وقت حاضر شوید ! 11 نوامبر بسته است
01 42 07 09 02

مصاحبه ارزیابی تثبیت سن

مطمنا که شما به زودی یک مصاحبه ابتدایی خواهید داشت. سپس در حالی که منتظر مصاحبه دوم هستید برای شما سرپناه فراهم خواهد شد. قبل از مصاحبه بعدی باید برای شما سرپناه فراهم گردد.
مصاحبه دوم طولانی تر خواهد بود و در مورد: هویت، خانواده،

و زندگی در کشور خود (شرایط زندگی، تحصیلات) ، دلایل ترک کشور و سفر به فرانسه، شرایط زندگی تان از بدو رسیدن به فرانسه و آنچه شما قصد دارید در فرانسه انجام دهید میباشد.
• **فراموش نکنید که تمام مدارک که زیرسن شما را به اثبات میرساند با خود بیاورید.**
⚠ **توجه: با نشان دادن اوراق هویتی جعلی، خطر بزرگی را متحمل می‌شوید.**
• شما می‌توانید از یک انجمن بخواهید تا به شما کمک کند که کدام اسناد را از کشور خود دریافت کنید.
• شما حق دارید یک مترجم زبان مادری داشته باشید.
ممکن است، پس از این ارزیابی دفتر ASE «معاینات تکمیلی» یا « examens complémentaires » را به هدف تایید مدارک هویت شما (در صورت داشتن)درخواست کند. گاهی اوقات، ارزیابی استخوان (d'âge osseux) را درخواست میکنند. توجه : در صورت عدم نشان دادن رضایت شما و یا قاضی، نباید تحت هیچ آزمایش پزشکی یا اشعه ایکس قرار بگیرید!

پس از مصاحبه

پس از مصاحبه، مرکز ارزیابی مسئول ارایه گزارش از وضعیت شما برای «اداره خدمات رفاه کودک» می‌باشد. سپس «اداره خدمات رفاه کودک» با درنظر داشت این گزارش تصمیم میگیرد که آیا شما زیرسن هستید یا خیر.
بعدا مرکز ارزیابی در مدت چند روز باید نتیجه را به شما بفرستد. هرگونه جواب رد باید بر روی سندی که دلایل رد شدن نیز در آن درج باشد، اعلام شود.
در این زمینه دو گزینه وجود دارد:
• **رسما منحیث شخص «زیر سن بدون همراه» شناخته خواهید شد:** در این حالت به شما مسکن (در یک پناهگاه، یا در یک آپارتمان، و در بعضی موارد با یک فامیل) فراهم خواهد شد. یک رهنمود به شما همکاری خواهد کرد. زبان فرانسوی به شما آموزش داده خواهد شد و به مکتب یا مرکز آموزشی برای آموختن حرفه فرستاده خواهید شد.
• **ویا «اداره خدمات رفاه کودک» شما را منحیث زیر سن ویا بدون همراه تشخیص نخواهد داد.**

در صورت رد شدن

اگر به عنوان زیر سن شناخته نشده اید، دلایل رد باید در یک سند برای شما توضیح داده شود. توجه داشته باشید که نگه داشتن این اسناد برای مراحل بعدی شما بسیار مهم است. شما حق اعتراض به این تصمیم را نزد قاضی دارید. قاضی جلسه ای را تشکیل خواهد داد. تا از شما در مورد وضعیت تان بشنود. شاید قاضی نیز «معاینات تکمیلی» شما درخواست کند: تأیید اسناد و معاینات پزشکی، و تاییدی رضایت شما. پس از بررسی دوسیه شما، قاضی می تواند شما را به عنوان زیر سن تایید کند و یا رد(گزارش رد اداره خدمات رفاه کودک را تایید کند.)
• شما حق دارید وکیل داشته باشید.
• در مدت انتظار به تصمیم قاضی شما حق مسکن و کمک های نقدی را از دست خواهید داد. برای برای اطلاعات در مورد محل توزیع غذا، حمام و کمک صفحه 12 مراجعه کنید.
• **به یاد داشته باشید که در این مورد می توانید از سایر سازمان های حقوقی کمک بگیرید (به زیر مراجعه کنید).**

ANTENNE DES MINEURS
دفتر وکیل های مدافع برای اطفال بی سرپرست که ارزیابی زیرسنی شان رد شده باشد. خدمات رایگان است. اسناد های اصلی تان را با خود داشته باشید.
Tribunal Judiciare, 29-45 avenue de la Porte de Clichy, 75017 Paris (rdc) Ⓜ 13 14 Porte de Clichy
دوشنبه الی جمعه از ساعت 2 الی 5 شام.
01 42 36 34 87
مشاوره تلفنی از دوشنبه الی جمعه از ساعت 2 الی 5 عصر.
11 نوامبر بسته است

CENTRE ACCUEIL DE JOUR DE PANTIN MSF
دختران زیر سن که شکایت شان در جریان باشد و حق زیرسنی شان رد شده است. **11 نوامبر بسته است**
• پیگیری حقوقی، روانشناسی، جسمی، اجتماعی.
101bis av Jean Lolive, 93055 Pantin
Ⓜ 5 Eglise de Pantin
جمعه 9 صبح الی 1 ظهر، 2 بعد از ظهر الی 6 عص
چهارشنبه 2 الی 6 شام
جمعه 9 الی 1 ظهر و از ساعت 2 الی 5 عصر
msff-pantin-acceuil@paris.msf.org
09 78 81 80 24

PERMANENCE PLURIDISCIPLINAIRE
مشاوره حقوقی و اداری برای اطفال بدون سرپرست :
• **مدرک پیگیری، توزیع پوشاک و محصولات بهداشتی برای جوان که پرونده شکایت در جریان دارند** (Utopia 56)
Jardin Gabriële Buffet Ⓜ 11 Pyrénées
چهارشنبه از ساعت 9 صبح تا 12 ظهر

• **نظارت صحی** Medecins du monde
Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
Ⓜ 1 11 Hôtel de Ville
دوشنبه ها 6:15 شام الی 9 شام.

درخواست پناهندگی برای افراد زیرسن

اگر شما زیر سن هستید، و از کشور خود به دلیل ترس خطر از زنده ماندن و آزار و اذیت فرار کرده اید، همچنان مستحق درخواست پناهندگی در فرانسه هستید برعلاوه اینکه برای تثبیت سن خویش درخواست ارزیابی نموده باشید. از آنجا که شما زیر سن هستید، یک مدیر (Administrateur ad hoc) برای کمک در زمینه درخواست پناهندگی شما گماشته خواهد شد. این فرد یک مامور حرفه‌ای است (گاهی اوقات ممکن است کسی باشد که در سازمان مانند France terre d'asile کار می کند). اگر یکی از اعضای خانواده شما در حال حاضر در یکی از کشور های اتحادیه اروپا است، می توانید درخواست کنید که به آنها بپیوندید.
توجه: باید بدانید که افراد زیر سن مستحق کمک هزینه پناهجویان (ADA) نمی شوند. ما «اداره خدمات رفاه کودک» می تواند برای افراد زیرسن مسکن فراهم کند به دلیل که آنها نمیتوانند با بزرگسالان در یک مرکز زندگی کنند. برای معلومات
بیشتر در مورد پناهندگی به صفحه 40 مراجعه کنید.

dari
www.watizat.org
Watizat, tous droits réservés

آدرس های مفید

مراکز پذیرایی و راهنمایی

HALTE HUMANITAIRE
برای آقایان متقاضی پناهندگی و همچنان برای آنهایی که دارای سند پناهندگی هستند بدون محل اقامت.
2 rue Perrault, 75001 Paris Ⓜ 1 Louvre Rivoli
همه روزه: وشنبه تا یکشنبه 9:30 الی 5:30 عصر
چهارشنبه بعد از ظهر و روزانه از ساعت 12:30 الی 2 بسته است .
حمام 9 صبح الی 12 ظهر و از ساعت 2 الی 5:15 عصر

ACCUEIL DE JOUR LA ROCHE
مخصوص آقایان - پناهنده و پناهجو
15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
Ⓜ 6 4 RER B Denfert Rochereau
ajdarapine@aurore.asso.fr 06 18 53 37 99
از دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 صبح تا 4 عصر
سه‌شنبه از ساعت 9 صبح تا 2:30 بعد از ظهر
• صبحانه ، غذای گرم، لباس شویی، حمام ، مکان استراحت، قرار ملاقات در بازگشایی از رخصتی های تابستانی.
پناهندگان دارای سند قبولی
•**پناهجویان:** انتقال به مکان های موقت SAS در بیرون از پاریس.
• **برای پناهندگان:** ثبت نام برای برنامه CAIR
•**کمک و همراهی برای ثبت نام (دریافت قرار ملاقات) برای درخواست پناهندگی در (GUDA)**حداکثر 25 نفر

ACCUEIL DE JOUR CITÉ
مخصوص آقایان - پناهندگان و پناهجویان
1 boulevard du Palais, 75004 Paris Ⓜ 4 Cité
دوشنبه الی جمعه : 9 الی 4 عصر.
سه شنبه ساعت 9 الی 3 عص
صبحانه از ساعت 9 الی 10:30 صبح
دسترسی به غذا، حمام یا دوش و ماشین‌های لباس شویی به صورت جمعی:
> صبحانه، ناهار، حمام و ماشین‌های لباس شویی: 12:30-9:30
> ناهار، حمام و ماشین‌های لباس‌شویی: 4-12:30
• پناهجویان : موجودیت تیلفون برای تماس به اداره اوفی - درخواست پناهندگی.
• پناهجویان و پناهندگان : ثبت نام برای درخواست محل اقامت اضطراری (SAS)
• فعالیت‌های اجتماعی و فرهنگی، برنامه هفته وار در محل موجود است.
• پناهندگان : همکاری اجتماعی و عمومی و ثبت نام در برنامه CAIR (محل اقامت برای افراد دارای اسناد پناهندگی که شامل کار هستند)
همراه با قرار ملاقات : از دوشنبه الی جمعه.
بدون قرار ملاقات : سه شنبه از ساعت 9 صبح الی 12 ظهر.
ساعات کاری استثنایی در صورت اخطار یا هشدار نارنجی یا سرخ روز های خیلی سرد، روزهای تعطیل رسمی و آخر هفته‌ها: 10-9:30.

PSA GAUTHEY
خدمات پذیرش، اطلاع‌رسانی و ارجاع برای همه بی‌خانمان‌ها، منحصراً در پاریس
39 rue Gauthey, 75017 Paris
Ⓜ 13 Brochant Ⓜ 14 Pont Cardinet
دوشنبه الی جمعه - ساعت 8:30 الی 5 عصر
پنجشنبه 8:30 الی 12:30 ظهر
• پذیرایی، راهنمایی و معلومات / دسترسی به حقوق / همراهی و کمک روان درمانی با گرفتن وقت ملاقات

LA MAISON VERTE
127 rue Marcadet, 75018 Paris
Ⓜ 12 Jules Joffrin et Lamarck - Caulaincourt
•خدمات اجتماعی و توضیع نامه بدون قرار ملاقات از قبل :
دوشنبه از ساعت 2 الی 5 عصر
چهارشنبه از ساعت 10 الی 1 ظهر و 4 الی 7 شام.
• با قرار ملاقات :
سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 10 الی 5 عص
•پوشاک (مردانه، زنانه، طفلانه) :
چهارشنبه ساعت 10 الی 12 و از 4 الی
•کمک در دروس سطح (ابتدایی) مکتب :
دوشنبه و پنجشنبه از ساعت 4 الی 6 شام
•کمک درس مضامین مکتب متوسطه
روز سه شنبه 5:30 الی 7 شام و شنبه 10 الی 12 ظهر
• ورکشاپ بزرگ ها : ساعت 2:30 الی 4:30

WASSLA
22 rue Malher, 75004 Paris Ⓜ 1 Saint Paul
• همراهی در امور اداری برای افراد همجنسگرا یا LGBTQI+ متقاضی پناهندگی/دارای سند پناهندگی.
• فعالیت‌های فرهنگی / هنری
• روانشناس عرب زبان در محیط امن فر. دریافت قرار ملاقات از طریق ایمل آدرس :
wassla.ong@gmail.com
صفحه انستاگرام : wassla.ngo

MAISON DES COURSIERS
اشخاصی که کار رساندن و تحویل از طریق Uber، Deliveroo ،Stuart و غیره... را انجام میدهند.
210 rue Saint Denis 75002 Paris
Ⓜ 4 8 9 Strasbourg - Saint-Denis
mdc@coopcycle.org
سه شنبه الی جمعه از ساعت 1 الی 6 شام
• "شارژ باتری‌ها، دستشویی، قهوه/چای
• همراهی در امور اداری: مشکلات با پلتفرم‌ها، مراحل مربوط به مسکن، اداره مهاجرت، باز کردن حقوق و مزایا
• همراهی در امور بهداشتی

BAAM PÔLE SOCIAL
صحت (بیمه صحی دولتی، پوشش بیمه سلامت، کارت ویتال)، کار(خلص سوانح و جستجوی کار)، کارت ترانسپورت، مسکن، درخواست اجازه اقامت یا تیتغ سیجوغ.
با داشتن و بدون وقت ملاقات از قبل
8 rue Duchefdelaville, 75013 Paris
Ⓜ 14 Bibliothèque François Mitterrand
چهارشنبه ساعت 6:30 الی 8:45 کمک از طریق اینترنت همه روزه :
baam.social@gmail.com

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org
dari

ITINERANCE
برای جوانان بی سرپناه (از 18 سال الی 30 سال)
61, boulevard Magenta, 75010, Paris
Ⓜ 4 5 7 Gare de l'Est
دوشنبه، سه شنبه و پنجشنبه :
10 الی 1 ظهر و از ساعت 2 الی 5 عصر
چهارشنبه و جمعه : 10 الی 1 ظهر
• خدمات : حمام، صبحانه، ماشین لباس شویی، شارژ بطری تیلفون و فعالیت ها.
• همراهی و حمایت اجتماعی با تعیین وقت قبلی، بر اساس ظرفیت
• کمک‌های اداری و حقوقی 01 40 05 54 87

L'OASIS
فضایی برای همراهی و حمایت از پناهجویان در روز مصاحبه OFPRA.
50rue Louis Auroux, 94120 RER A Val de Fontenay
01 78 68 41 08
ساعات کاری:
از دوشنبه تا جمعه، ساعت 9 تا 5
• روانشناس: از دوشنبه تا جمعه 10 تا 3 (مشاوره در تمام لسان ها ممکن است)
• فعالیت‌های هنری و خلاقانه
• کمک به نیازهای اساسی (لوازم بهداشتی و لباس)، در صورت درخواست، برای آسیب پذیرترین افرادی که برای مصاحبه OFPRA مراجعه می‌کنند.
ثبت‌نام در اینجا:

کمک های حقوقی رایگان

همکاری و مشوره در پروسه های درخواست پناهندگی با توجه به وضعیت فردی
مرحلهٔ پناهندگی Procédure asile
پروسه دوبلین Information Dublin
پناهندگی Réfugiés
مجوز اقامت Carte de Séjour
برای معلومات بیشتر در مورد مراحل پناهندگی به صفحه 44 مراجعه کنید.

زیرسن برای کمک های حقوقی افراد زیرسن به صفحه 18 مراجعه نمایید.

CEDRE
23 boulevard de la commanderie, 75019 Paris
Ⓜ 7 Porte de la Villette, Ⓜ 12 Aimé Césaire
• اطلاعات فردی در مورد حقوق شما
دوشنبه، سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 9 الی 11 صبح.
• رمعلومات انفرادی در مورد روند دوبلین
دوشنبه ها از ساعت 9 الی 11

AMNESTY INTERNATIONAL
کمک برای پناهجویان در تمام مراحل پناهندگی و تبعید.
72 boulevard de la Villette, 75019 Paris
01 53 38 65 65 Ⓜ 2 Colonel-Fabien
چهارشنبه از ساعت 3 الی 6 عصر
سه شنبه تاریخ 30 دسامبر از ساعت 3 الی 6 شام.
asileparis@amnesty.fr

BUS DE LA SOLIDARITÉ
بخاطر گرفتن مشوره حقوقی برای اقامت و کار های اداری با اینها تماس بگیرید. متخصین حقوق درخواست پناهندگی و حقوق اتباع خارجی. بس آبی روبروی:
Avenue de la porte d'Aubervilliers, Jardin Anaïs Nin, 75019 Paris T3a T3b Porte d'Aubervilliers
بدون نیاز به اخذ قرار ملاقات.
روز های جمعه از ساعت 2 الی 5 بعد. قبل از وقت بیاید!
Place de la Chapelle, 75018 Paris Ⓜ 2 La Chapelle
چهارشنبه از ساعت 1 الی 4. قبل از وقت بیاید!

CIMADE BATIGNOLLES
46 bd. des Batignolles, 75017 Paris Ⓜ 2 Rome
• بدون قرار ملاقات :
چهارشنبه : 9:30 الی12:45 / 2 الی 5:30 عصر
پنجشنبه : 9:30 الی 12:30 / 2 الی 5:30 عصر.
• برای گرفتن وقت ملاقات به این شماره به تماس شوید : 01 40 08 05 34
دوشنبه : 2:30 الی 5:30 عصر
چهارشنبه : 9:30 الی 12:30 ظهر
• با داشتن قرار ملاقات :
چهارشنبه : ساعت 5 عصر الی 9 بجه شب
پنجشنبه : 6 الی 9 شب.

CIMADE LUXEMBOURG
58 rue Madame, 75006 Paris
Ⓜ 12 Rennes Ⓜ 4 Saint Placide
ورودی : 11 rue Jean Bart, 75006 Paris
• بدون قرار ملاقات: پنجشنبه از ساعت 2 الی 8 شب (اقامت).
• برای گرفتن وقت ملاقات به شماره ذیل به تماس شوید: 01 42 22 75 77
دوشنبه : از ساعت 9 صبح الی 1 ظهر
• با داشتن قرار ملاقات :
سه شنبه : 9 الی 1 ظهر (پناهندگی)
چهارشنبه : 10 الی12:30 ظهر (اقامت).
11 rue Jean Bart, 75006 Paris Ⓜ 4 Saint-Placide
پنجشنبه : از ساعت 2 الی 5 عصر و از 5 الی 8 شب (بدون قرار ملاقات / اقامت)

CIMADE FESSART
25 rue Fessart, 75019 Paris Ⓜ 11 Jourdain
بدون قرار ملاقات و با داشتن قرار ملاقات از طریق تماس تلفنی : 01 42 45 65 07
دوشنبه : 6:30 عصر الی 9 شب و سه شنبه از 8:30 صبح الی 12:30 ظهر.

CIMADE DENFERT-ROCHEREAU
76 rue Daguerre, 75014 Paris Ⓜ 13 Gaité
پنجشنبه : 1:30 الی 5 عصر
بدون قرار ملاقات و با داشتن قرار ملاقات از طریق تماس تلفنی : 01 42 45 65 07

FASTI
مشاوره و پذیرش بدون قرار ملاقات.
58 rue des Amandiers, 75020 Paris
Ⓜ 2 Père Lachaise
سه شنبه ساعت 6 شام.
پنجشنبه از ساعت 2 الی 4:30 عصر.

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org
dari

ESSOR
همکاری در دوسیه اوفپرا، درخواست تجدید نظر علیه تصمیم محکمه و دوبلین، درخواست تجدید نظر برای CMA و ترک خاک، جواز اقامت و حق فامیل. کمک برای روند یا مراحل تجدید نظر (CNDA) ، قبل از تسلیم شدن فرم تجدید نظر از پرفکتور(Prefecture) مراجعه کنید.
گرفتن وقت ملاقات از طریق تماس تلفنی ، پیام و یا واتساپ:
07 51 49 52 29 / 06 51 82 31 92
• **مشوره حقوقی، کمک اداری و اجتماعی برای پناهجویان و پناهندگان :**
Maison des associations, 15 passage Ramey 75018
Marcadet-Poissonniers (M) 4 12
چهارشنبه از ساعت 10 الی 5 عصر

Médiathèque Melville, 79 rue Nationale, 75013 Paris
(M) 14 Olympiades
جمعه از ساعت 12 الی 5 عصر

Bibliothèque Vaclav Havel, Esplanade Nathalie Sarraute, 75018 Paris (M) 12 Marx Dormoy
چهارشنبه: 1 الی 6 عصر و پنجشنبه: 11 الی 6 شام

• **تیم سیار گشت کمک حقوقی :**
در محل Stalingrad و جا های مختلف که خیمه و کمپ های پاریس قرار دارند : پنجشنبه بعد از ظهر

MARAUDE FRANCE TERRE D'ASILE
کامیون یا موتر سیار درمانی در کمپ های شمال شرق
سه شنبه 2 الی 4
La Chapelle 2 (M)

MRAP
درخواست پناهندگی، درخواست تابعیت فرانسوی، درخواست اجازه اقامت :
43 bd de Magenta, 75010 Paris (M) 5 Jacques Bonsergent
تعیین وقت ملاقات از طریق تیلفون و حضوری:
01 53 38 99 99
دوشنبه الی جمعه از ساعت 10 الی 12:30 و از ساعت 2 الی 5 عصر. روز شنبه از طرف صبح با داشتن قرار ملاقات.

ATMF
10 rue Affre, 75018 Paris (M) 2 La Chapelle
مشاوره چهارشنبه و اجتماعی در حقوق اتباع خارجی
قرار ملاقات لازمی است از طریق پیام کتبی یا صوتی :
چهارشنبه و پنجشنبه
07 45 00 20 79 / permanence@gmail.com

PERMANENCE POUR LES EXILÉ·E·S LA CHAPELLE
(ADDE, ATMF, Dom'asile, ELENA, GISTI, MRAP)
مشکلات با پرفکتور (PRÉFECTURE) ، مشکلات با خدمات CMA اداره اوفی OFII ، اداره اوفپرا OFPRA. ارایه معلومات و کمک در تشکیل شکایت مرحله دوبلین،ترک خاک، تجدید نظر (RÉEXAMEN CNDA).
لسان ها: فرانسوی، انگلیسی، عربی، پشتو و دری.
10 rue Affre, 75018 Paris (M) 2 La Chapelle
دوشنبه ساعت 2 بعد از ظهر.

LDH 18/19 - AMNESTY INTERNATIONAL MONTMARTRE
سه شنبه از ساعت 2 الی 6 شام.
در قدم نخست از طریق تماس تلفنی با گذاشتن یک پیام در شماره ذیل، روز های دوشنبه ، چهارشنبه، پنجشنبه و جمعه وقت ملاقات بگیرید :
07 51 51 29 25 permanence18@ouvaton.org

AVOCATS DU BARREAU DE PARIS
Parvis du tribunal de Paris, Paris 75017
Porte de Clichy (M) 13 14 T3b
حضوری با داشتن و بدون قرار ملاقات و یا هم از طریق تماس تیلفونی به شماره :01 44 32 49 95
• **مشاوره‌های حقوقی رایگان. حقوق کار، مسکن، خانواده، عمومی و برای افرادی که قربانی جرایم کیفری شده‌اند:**
دوشنبه تا جمعه 9:30 تا 12:30
• **حقوق اتباع خارجی و پناهندگی :**
دوشنبه، چهارشنبه جمعه از ساعت 2 الی 5 شام.
• **خشونت خانوادگی :**
سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 2 الی 5 عصر
• **حقوق معیوبین و معلولین (MPDH) :**
چهارشنبه هفته اول، سوم و چهارم در ماه از ساعت 2 الی 5 عصر
افراد ناشنوا یا کم شنوا :
توسط تماس تصویری و درخواست از طریق ایمل
agir@droitpluriel.fr

BAAM PÔLE ASILE
همکاری در دوسیه اوفپرا و کمک برای یا مراحل تجدید نظر (CNDA)
8 rue Duchefdelaville, 75013 Paris
(M) 14 Bibliothèque François Mitterrand
دوشنبه ساعت 6:30 الی 8:45 کمک از طریق اینترنت
همه روزه : baam.asile@gmail.com

مشاوره تلفنی

LIGUE DES DROITS DE L'HOMME
ارایه معلومات و مشاوره تیلفونی 10 50 55 56 01
دوشنبه تا جمعه از ساعت 10 صبح تا ساعت 1 ظهر

SCIENCES PO REFUGEE HELP
کمک برای مصاحبه و کتابچه کیس OFPRA و تجدید نظر (RÉEXAMEN). اخذ قرار مالقات از:07 80 75 59 37
asylum.aid@refugeehelp.fr
طریق واتساپ. لسان تان نوشته کنید.

GISTI
مشاوره از طریق تیلفون. بخاطر وصل شدن تماس تان کوشش کنید چندین بار تماس بگیرید.
01 84 60 90 26
دوشنبه الی جمعه از ساعت 3 الی 6 عصر
جمعه از ساعت 10 الی 12 ظهر

CIMADE ÎLE-DE-FRANCE
کمک حقوقی برای کسانی که دارای حکم ترک خاک هستند. اعتراض فوری علیه تصمیم اخراج (ترک خاک) و پیگیری افرادی که حکم خروج از خاک فرانسه را دریافت کرده اند.
اعتراض فوری علیه حکم ترک خاک: درخواست معلومات و اخذ قرار ملاقات فقط از طریق تلفون در روز های ذیل
ممکن است : 01 40 08 05 34
دوشنبه از ساعت 2:30-5:30 و چهارشنبه از 9:30-12:30.

ARC ESSENTIEL
خدمات پذیرش، هدایت و میانجی‌گری: همراهی در مراحل اداری (مدرک اجازه اقامت، اداره کاریابی، کف - تأمین اجتماعی، بیمه سلامت، جستجوی مسکن اجتماعی، گواهی‌نامه رانندگی و غیره).
Maison des réfugiés, 10 bis Henri Ribière, 75019 Paris
(M) 7bis Place des fêtes (M) 11 Télégraphe
شنبه : ساعت 2 الی 6:30
چهارشنبه : 11 صبح الی8:30 شب.
contact@arcessentiel.fr 06 71 92 95 16

Maison des associations et de la vie citoyenne du 14eme :
76 rue Daguerre 75014, Paris (M) 13 Gaité
کار های اداری و نویسنده برای نوشتن نامه، خلص سوانح و نامه انگیزشی:
سه شنبه ساعت 12 الی 6:30
تابیعت فرانسه :
تجشنبه از ساعت 12 الی 6 شام
برای بزرگسالان : جمعه 12 الی 6 شام

ACCEPTESS-T
88 rue Philippe de Girard 75018 Paris
(M) 12 Marx Dormoy (M) 2 La Chapelle
برای افراد ترنس (تراجنسیتی): ارائهٔ حمایت و کمک‌های اجتماعی، اداری، حقوقی و صحی.
پذیرش اولیه: دوشنبه تا جمعه، از ساعت 11 صبح تا 6 عصر
برای درخواست اول پناهندگی، پیگیری پروندهٔ پناهندگی و آمادگی برای OFPRA : چهارشنبه، از ساعت 11 صبح تا 2 بعد از ظهر
01 42 29 23 67

CENTRE LGBTQI+ PARIS ET ÎLE-DE-FRANCE
63 rue Beaubourg, 75003 Paris
(M) 3 11 Arts et Métiers
• دوره های اطلاع رسانی OFPRA افپرا، سی ان
• دیا، همراهی انفرادی برای اشخاص همجنسگرا LGBTQI+
• تفریح های فرهنگی
• کمک و پشتیبانی در مراحل اداری.
بدون وقت ملاقات روز یکشنبه از ساعت 2 الی 5 شام.
زودتر حاضر شوید.
01 43 57 21 47

اشخاص در وضعیت تن فروشی

BUS DES FEMMES
58 rue des Amandiers, 75020 Paris (M) 2 3 Père Lachaise
11 نوامبر بسته است
از دوشنبه الی جمعه ساعت 9:30 الی 5:30.
ساعت 5 عصر بسته میشود و سه شنبه بعد از ظهر.
مشاوره و کمک اجتماعی بدون وقت ملاقات. قبل از آمدن به شماره ذیل به تماس شوید: 01 43 14 98 98
جمعه 10 الی 12 ظهر
• خدمات اقامت اداری فقط برای افرادی که در وضعیت تن فروشی هستند. مشاوره هفته وار اداره بیمه. امکان تشخیص با انجام تست های ذیل: VIH TROD همانند ایذر، VHB، VHC. مشاوره و کمک های مختلف برای دسترسی به حقوق اجتماعی و صحی
01 43 14 98 98 contact@lebusdesfemmes.org

خدمات حقوقی برای زنان

CIMADE ÎLE-DE-FRANCE
برای خانم ها و افراد خارجی قربانی خشونت.
06 77 82 79 09
در صورتی که تماس شما وصل نشد ، لطف نموده پیام صوتی ارسال کنید.
چهارشنبه 10 الی 12:30 و از ساعت 2:30 الی 5:30 عصر.

BUS DE LA SOLIDARITÉ - BPS
مشاوره برای قربانیان خشونت های جنسیتی و جنسی : حقوق جزا و حقوق اتباع خارجی (خشونت های جنسیتی میان زوجین، مراکز عمومی، محل کار و غیره).
اتوبوس آبی در مقابل :
7 rue des Maraichers, 75020 Paris
(M) 1 Porte de Vincennes
چهارشنبه تاریخ 28 اکتبر و 25 نوامبر از ساعت 12 الی 3 بعد از ظهر.
با داشتن و نداشتن وقت ملاقات از قبل:
barreausolidarite@avocatparis.org

FEMMES DE LA TERRE
خانم‌ها و جوانان زیر 25 سال. **تاریخ 28 اکتبر و 5 نوامبر بسته است.**
2 rue de la Solidarité, 75019 Paris (M) 7bis Danube
دوشنبه ها 1 الی 5 عصر، با داشتن قرار ملاقات، تماس بگیرید :
01 48 06 03 34
• **عریضه نویس عمومی پ درستی به حقوق :**
سه شنبه 1 الی 5 عصر

PERMANENCE FAMILLE/MIE - MARAUDE FRANCE TERRE D'ASILE
Place de l'Hôtel de Ville, 75004 Paris
(M) 1 11 Hôtel de Ville
دوشنبه، چهارشنبه و پنجشنبه 6 الی 8 شام
(انجمن Utopia 65 حاضر می باشد).

مشوره حقوقی برای همجنسگرا

ARDHIS
کمک پرونده افپرا OFPRA، سی ان دی یا CNDA و مرحله دوبلین برای اشخاص LGBTQI+ ، ورکشاپ ها، چکر های تفریحی . پشتیبانی اجتماعی و روانشناسی .
La bulle, Maison des solidarités LGBTQI+, 22 rue Malher, 75004 Paris (M) 1 Saint-Paul
بدون نیاز به اخذ قرار ملاقات. در هر ماه دو روز شنبه از ساعت 9:30 الی 10:30.
تاریخ ها را میتوانید در وی بسایت بررسی کنید :
contact@ardhis.org ardhis.org

BAAM
کمک در تهیه روایت و مصاحبه OFPRA، درخواست تجدید نظر CNDA.
8 rue Duchefdelaville, 75013 Paris
(M) 6 14 Chevaleret
(RER) C Bibliothèque François Mitterand
سه شنبه 6 الی 8 شام - قبل از آمدن اطلاع دهید :
baam.lgbt@gmail.com

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org dari

غذا

غذا های که توضیح میشوند حلال بوده و یا هم شامل سبزیجات میباشند. حلال

صبح

P'TIT DÉJ' SOLIDAIRES
Jardin d'Éole, 75019 Paris, à l'angle de la rue d'Aubervilliers et de la rue du Département
Ⓜ 2 5 7 Stalingrad
همه روزه شروع از ساعت 8:30 صبح

FONDATION ARMÉE DU SALUT
51 rue Ramponeau, 75020 Paris Ⓜ 11 Pyrénées
از دوشنبه الی شنبه - ساعت 9:30 الی11:30 صبح.

چاشت

L'UN EST L'AUTRE / RESTOS DU CŒUR
15 avenue Porte de la Villette, 75019 Paris
Ⓜ 7 Porte de la Villette
دوشنبه الی جمعه از ساعت 11 الی 1 بعد از ظهر.

LA CANTINE DES ARBUSTES
5 rue des Arbustes , 75014 Paris Ⓜ 9 Croix de Chavaux
11 نوامبر بسته است
دوشنبه الی جمعه : 11:30 الی 2 بعد از ظهر.
قرار ملاقات به صورت حضوری در محل یا با تماس گرفتن :
06 50 94 54 09

شام

LA CHORBA
15 avenue Porte de la Villette, 75019 Paris
Ⓜ 7 Porte de la Villette
هر روز از ساعت 6 عصر تا ساعت 8 شام.

LA GAMELLE DE JAURES
29 av. de la Porte d'Aubervilliers , 75018 Paris
RER E Rosa Parks T3b Porte d'Aubervilliers
6 الی 8 شام همه روزه بجز پنجشنبه

UNE CHORBA POUR TOUS
در مقابل میترو
135 bd. de la Villette, 75019 Paris
Ⓜ 2 5 7bis Jaurès
از دوشنبه الی شنبه- ساعت 4 عصر، از قبل حاضر شوید.

RESTOS DU CŒUR
1 avenue de Verdun, 75010 Paris
Ⓜ 4 5 7 Gare de l'Est
دوشنبه، چهارشنبه و جمعه از ساعت 8 الی 9 شام.

یکشنبه از ساعت 7:30 الی 9 شام.
Place de la République, 75003 Paris
Ⓜ 3 5 8 9 11 République
سه شنبه، پنجشنبه و شنبه از ساعت 8 الی 9 شام

بسته های کمکی غذای

LES RESTOS DU CŒUR
در رستورانت restaurants du cœur ناحیه تان ثبت نام کنید.
ساعات و مناطق برای ثبت نام :

• ناحیه 10 :
18 rue Boy-Zelenski Ⓜ 2 Colonel Fabien
سه شنبه ها 9 الی 12 چاشت و 1:30 الی 4:30
پنجشنبه ها 9 الی 12 چاشت

• ناحیه 3 ، 4 ، 11 ، 12 :
3-5 impasse Cresselin Ⓜ 8 Faidherbe-Chaligny
از سه شنبه الی جمعه از 12:30 الی 4 عصر

• ناحیه 17 ، 18 :
124 rue des Poissonniers
Ⓜ 4 12 Marcadet-Poissonniers
دوشنبه ، سه شنبه و پنجشنبه ها از 9 الی 12 چاشت و 1:30 الی 4:30 عصر

• ناحیه 19 :
7/15 av. de la Porte de la Villette
Ⓜ 7 Porte de la Villette
دوشنبه و سه شنبه : 9 الی 12:30
پنجشنبه : 9 الی 12:30 و 2 الی 4:30 عصر

• برای خانواده های دارای اطفال بین سنین نوزاد الی 36 ماهه که در ناحیه 20 ام پاریس اقامت دارند :
29 rue du soleil 11 Ⓜ fêtes des place
سه شنبه ، چهارشنبه و پنجشنبه از ساعت 2 الی 4 عصر.

فواره‌های آب آشامیدنی فراوان برای همه در دسترس هستند تا بتوانید آب بنوشید و خود را تر و تازه کنید. برای پیدا کردن موقعیت‌های آنها، لطفاً کد QR را اسکن کنید
https://bit.ly/4veJILb

حمام

حمام رایگان میباشد، اتاق های جداگانه برای دوش گرفتن (جان پاک و صابون تان را با خودتان بیاورید)

BAINS-DOUCHES DES HAIES
قابل دسترس برای معلولین و معیوبین
27 rue des Haies, 75020 Paris Ⓜ 9 Buzenval
سه شنبه الی ساعت 7:30 الی 12:30 ظهر. زود بیاید !
تاریخ اول و 11 نوامبر بسته است

BAINS-DOUCHES SAINT MERRI
16 rue du Renard, 75004 Paris Ⓜ 11 Rambuteau
از دوشنبه الی شنبه : 7:30 صبح الی 12:30 ظهر
یکشنبه 8 الی 12 ظهر. پنجشنبه بسته است. نیم ساعت پیش حاضر شوید.

BAINS-DOUCHES MEAUX
قابل دسترس برای معلولین و معیوبین
18 rue de Meaux, 75020 Paris Ⓜ 2 Colonel Fabien
الی 12:30 یکشنبه 8 الی 11:30.

BAINS-DOUCHES OBERKAMPF
قابل دسترس برای معلولین و معیوبین
42 rue Oberkampf,75011 Paris Ⓜ 5 9 Oberkampf
از دوشنبه الی شنبه: 7:30 الی 12:30 ظهر
یکشنبه : 8 الی 12 ظهر.پنجشنبه بسته است.

شستشوی لباس

LAVERIE SOLIDAIRE
1 rue Aboukir, 75002 Paris
Ⓜ 3 Sentier Ⓜ 1 7 Palais Royal
قبل از آمدن 01 59 35 25 03 تماس بگیرید
شنبه: 9:30 الی 4:30. صبح وقت حاضر شوید!
لباس های که به شستن دارید را با خود بیاورید.
توضیح بسته های کمک های اولیه حفظ الصحه.
دسترسی به کمپیوتر.تعداد محل پذیرایی محدود است. برای اطلاعات بیشتر :

مراکز پذیرش روزانه

به صورت رایگان: خستگی خود را رفع نمودن و دسترسی داشتن به کمک های موجود در این مراکز به طور مثال نوشیدنی گرم، چارج نمودن تلفن، وای فای، مشاوره و غیره...

جای برای لباس شستن ☂ مکان ها محدود است

HALTE HUMANITAIRE DIDEROT
زیر سنین قانونی که ارزیابی زیر سنی خویش را در اداره پذیرش و شناسایی زیر سنین ANMA پاریس گذرانده باشند.
61 rue violet, 75015 Paris Ⓜ 10 Avenue Emile Zola
دسترسی به خدمات صحی/ بهداشتی، مشاوره های اجتماعی و طبی، کارگاه های هنری و گردش‌ها بر اساس ارجاع، قبل از آمدن تماس بگیرید
06 11 80 71 63 / 06 03 23 26 53
دوشنبه - جمعه : 9 الی 12:30 و 2 الی 5 شام
آخرین جمعه ها در ماه رخصت است.

AUTREMONDE
برای بزرگ سالان طفل دار و یا هم بدون فرزند.
11 نوامبر بسته است
30 rue de la marre 75020 Ⓜ 11 Pyrénées Ⓜ 2 Couronnes
contact@autremonde.org 01 43 14 96 87
چهارشنبه الی جمعه : ساعت 2 الی 5:30 عصر
یکشنبه : 3 بعدازظهر الی 6 عصر
• کمک اداری برای دسترسی به حقوق صحی AME... :
دوشنبه از ساعت 7:30 شام الی 8:30 شام.

توزیع آدرس های مواد غذایی دیگر بغیر از آدرس های ذکر شده در WATIZAT را در این ویب سایت دریابید : www.soliguide.fr_

ESI AGORA
بزرگسال بدون اطفال. با داشتن محل مخصوص برای خانم ها. 11 نوامبر بسته است
32 rue des Bourdonnais, 75001 Paris
Ⓜ 1 4 7 11 14 RER B Châtelet-Les / Halles
دوشنبه تا جمعه ساعت 9 تا 12 ظهر و از ساعت 2 الی 4 عصر
جمعه از ساعت 2 تا 4 ظهر
چهارشنبه بعد از ظهر تعطیل اس
• لباسشویی و حمام کردن با داشتن قرار ملاقات
• خدمات حقوقی
• CPAM بیمه صحی دوشنبه و جمعه با وقت قبلی
• خدمات صحی: دوشنبه
• خدمات BOCIEK: جمعه صبح
حضور مترجمان: روسی، انگلیسی، پولندی
• مرکز کامپیوتر (Cyberespace)

HALTE JEUNES
مرکز پذیرش روزانه بدون شرط، ویژه جوانان 18 تا 25 ساله که تنها و بی سرپناه هستند (هم مردان و هم زنان).
32 rue des Bourdonnais, 75001 Paris
Ⓜ 1 4 7 11 14 RER B Châtelet-Les / Halles
دوشنبه از 9 تا 2
سه شنبه تا جمعه از 9 تا 4 (بدون وقفه)
• نوشیدنی گرم و غذای چاشت
• دوش، ماشین لباس‌شویی و خشک‌کن
• حضور روانشناس یک بار در هفته
• حضور وکیل یک بار در ماه
• همراهی اجتماعی فقط با تعیین وقت قبلی
• فعالیت‌های ورزشی و فرهنگی برگزار می‌شود

ESI BICHAT
زنان بزرگسال مجرد بی‌خانمان.
35 rue bichat, 75010 Paris Ⓜ 11 Goncourt
دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه: 9 صبح الی 5 عصر
پنجشنبه 9 صبح الی 1 ظهر
جمعه: 9 صبح – 4 عصر
چهارشنبه بعدازظهر رخصت است
• خوراکه : 9:30 الی 11
• سالن استراحت
• حضور تیم EMPP (تیم سیار روانپزشکی و آسیب پذیری)
در روزهای سه شنبه از 9 صبح تا 11 صبح، فقط برای خانم‌هایی که به ESI مراجعه می کنند.
با وقت قبلی :
• حمام
• لباس شویی
برای وقت قبلی با شماره 01 04 18 04 41 تماس بگیرید
• حضور یا مرجع بیمه CPAM : یک چهارشنبه هر 15 روز
• مشاوره حقوقی (حقوق اضطراری):
سه شنبه 2 بعدازظهر – 4 عصر

LA MAISON DU PARTAGE
بزرگسال بدون اطفال. 11 نوامبر بسته است
32 rue Bouret, 75019 Paris Ⓜ 2 5 7bis Jaurès
دوشنبه الی پنجشنبه 8 الی 12:45 و از ساعت 2 الی 4:30 عصر
جمعه تاریخ 9، 23 اکتبر و 6 و 20 نوامبر (8 صبح الی 13)
یکشنبه 4 ، 18 اکتبر - 15 و 29 نوامبر
• حمام ها : ثبت نام در جریان روز مراجعه، از دوشنبه الی پنجشنبه.
• لباسشویی : با داشتن قرار ملاقات از قبل.

dari
Watizat, tous droits réservés www.watizat.org

ESI HALLE SAINT DIDIER
23 rue Mesnil, 75016 Paris Ⓜ 2 Victor Hugo
11 نوامبر بسته است
دوشنبه الی جمعه 8:30 الی 12:30 و 1:30 الی 5 عصر.
پذیرش بدون شرط
با تعیین وقت در محل، ویژه افرادی که همراهی می شوند.
• کمک سوسیالی یا اجتماعی (مسائل مربوط به بیمه و حقوقی)
• **صحت :**
- **قابله یا پرستار :** همه روزه
- **روانشناس، متخصص ناخن و زیبایی :** دوبار در هفته از طرف صب
• لوازم بهبودی و بهداشتی: حمام، بنداش، لباس های
• کمک شده ، سلمان (آرایشگر).
• کمک کننده بخش دیجیتال

ESI RENÉ COTY
بزرگسال بدون اطفال. **11 نوامبر بسته است.**
6-8 avenue René Coty, 75014 Paris
Ⓜ 6 RER B Denfert-Rochereau
دوشنبه تا جمعه ساعت 8:30 تا 1 ظهر و از 2 الی 5 عصر
• حمام (ارائه جان پاک و صابون):
آقایان دوشنبه الی جمعه از ساعت 8:30 الی 11 صبح و دوشنبه از 2 الی 3:30 بجه.
زنان سه شنبه تا جمعه از ساعت 2 الی 3:30 عصر
روانشناس پنجشنبه 9 صبح الی 5 عصر
• **پرستار** 8:30 صبح الی 5 عصر
• **داکتر** دوشنبه 2 الی 5 عصر و پنجشنبه 9 صبح تا 5 بعدازظهر
با وقت قبلی :
• لباس شوی :
آقایان دوشنبه الی جمعه از ساعت 8:30 الی 11 صبح و دوشنبه بعد از ظهر 2 الی 4 بجه
خانم ها از سه شنبه الی جمعه - 2
•مشاور حقوقی جمعه و چهارشنبه از ساعت 2 الی 4 عصر
• **آرایشگر زنانه:**
دوشنبه، سه‌شنبه، چهارشنبه و پنج‌شنبه 9الی 1 عصر و 2 الی 5
• **متخصص پا** دوشنبه، سه شنبه وچهارشنبه 9 الی 21 عصر
• **مشاور دیجیتالی:** پنج‌شنبه‌ها، هر دو هفته یک‌بار.

MAISON DANS LA RUE
بزرگسال بدون اطفال.
18 rue Picpus, 75012 Paris Ⓜ 1 2 Nation
دوشنبه الی جمعه از ساعت 8.15 الی 4 عصر و روز های چهار شنبه از ساعت 1 الی 4 عصر.
با وقت قبلی
• محل لباسشویی
• **کمک و مشاوره با نماینده دفتر بیمه صحی CPAM :**
سه شنبه صبح .
• **پرستار :** دوشنبه صبح
ورودی بدون نوبت
• پذیرش و قهوه
• پرستار: دوشنبه 9:30 صبح تا 12:30 ظهر
• **دکتر :** چهارشنبه بعد از ظهر
• **روانشناس :** پنجشنبه صبح.

آقایان

HALTE HUMANITAIRE
برای آقایان متقاضی پناهندگی و همچنان برای آنهایی که دارای سند پناهندگی هستند بدون محل اقامت.
2 rue Perrault, 75001 Paris Ⓜ 1 Louvre Rivoli
همه روزه: وشنبه تا یکشنبه 9:30 الی 5:30 عصر
چهارشنبه بعد از ظهر و روزانه از ساعت 12:30 الی 2 بسته است .
حمام 9 صبح الی 12 ظهر و از ساعت 2 الی 5:15 عصر
حمایت اجتماعی :
ثبت نام از ساعت 9 صبح الی 10 صبح
دوشنبه تا جمعه از ساعت 9:30 صبح تا 12:30و 2 تا 5. به جز پنجشنبه بعد از ظهر ساعت 3 الی 6.
کمک طبی :
دوشنبه، صبح، چهارشنبه، جمعه از ساعت 9:30 صبح تا 1 و 2 تا 5
پنجشنبه 9:30 الی 12:30
شنبه 3 الی 5 عصر
کمک روانشناسی -راجع شده از طرف یک سازمان همکار با Halte Humanitaire راجع شده باشید:
دوشنبه تا جمعه- با ثبت نام
• **France Terre d'Asile :**
دوشنبه و جمعه 9:30 الی 12، پنجشنبه 2 الی 5 عصر
• **Nouvelle Page :**
سه شنبه و چهارشنبه 9 الی 12:30
چهارشنبه بعد از ظهر (در صورت نام ثبت نام کردن)
• **درس زبان فرانسه :** از دوشنبه الی شنبه صبح

ACCUEIL DE JOUR CITÉ
برای مردان پناهنده و پناهجو. **11 نوامبر بسته است**
1 boulevard du Palais, 75004 Paris Ⓜ 4 Cité
دوشنبه الی جمعه از ساعت 9 الی 4 بجز روز سه شنبه از ساعت 9 الی 3 بعد از ظهر
• فعالیت‌های اجتماعی و فرهنگی، برنامه هفته وار در محل موجود است.
صبحانه : 9 الی 10:30 و چاشت از ساعت 12 الی 1:30
پناهجویان : دسترسی به تلفن برای تماس گرفتن به شماره اوفی از جهت ثبت پناهندگی
• **پناهجویان و پناهندگان :** ثبت نام برای انتقال به یک مسکن موقت (SAS)
• **پناهندگان :** همراهی و همکاری عمومی (ثبت در برنامه مسکن CAIR برای پناهندگان که دارای کار هستند) از دوشنبه CAIR جمعه با داشتن وقت ملاقات از قبل
سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 9 تا 12 ظهر بدون قرار ملاقات از قبل (زودتر حاضر شوید)
• **صنوف زبان فرانسوی :** جمعه 10:30 الی 1:45 ظهر
ساعات کاری استثنایی در صورت اخطار یا هشدار نارنجی یا سرخ روز های خیلی سرد، روزهای تعطیل رسمی و آخر هفته‌ها: 9:30-10.

ACCUEIL DE JOUR LA ROCHE
مخصوص آقایان - پناهنده و پناهجو
15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
Ⓜ 6 4 RER B Denfert Rochereau
ajdarapine@aurore.asso.fr 06 18 53 37 99
از دوشنبه تا جمعه از ساعت 9 صبح تا 4 عصر
سه‌شنبه از ساعت 9 صبح تا 2:30 بعد از ظهر
• صبحانه ، غذای گرم، لباس شویی، حمام ، مکان استراحت، قرار ملاقات در بازگشایی از رخصتی های تابستانی.
• **درس لسان فرانسوی:**
- دوشنبه الی پنجشنبه :
پناهندگان دارای سند قبولی
- برای پناهجویان :
دوشنبه و چهارشنبه از ساعت 10 الی 12 و از ساعت 2 الی 4 عصر
پنجشنبه از ساعت 2 الی 4

ACCUEIL DE JOUR LA ROCHE
فامیل ها / خانواده های دارای اطفال زیر سن 18 سال های که در سرک هستند و یا در اقامتگاه های خیلی نامناسب قرار دارند/ خانم های باردار (حامله). **11 نوامبر بسته است**
15 avenue du Général Leclerc, 75014 Paris
Ⓜ 6 4 RER B Denfert Rochereau
دوشنبه الی جمعه از ساعت 9:30 صبح الی 4:30 عصر.
سه شنبه 12 الی 4:30 عصر
ساعات ممکن است تغییر کنند.
• صبحانه و غذای گرم : همه روزه
• سرویس‌های بهداشتی، شیر (موجودیت محدود است)
• **شستن لباس** : روز های جمعه با داشتن وقت ملاقات
• **توزیع پوشک و محصولات حفظ الصحی** : دوشنبه و جمعه
مشاورت :
• **پرستارSamusocial** : چهارشنبه تمام روز
• برنامه دریافت ارتباطات با آشنایان و خانواده توسط
• **انجمن صلیب سرخ :** روز های پنجشنبه
• **روانشناس:** دوشنبه صبح و روز های پنجشنبه.
• **بخش استخوان / ماساژهای آرامش بخش طبی :**
چهارشنبه صبح به صورت متناوب
• **خدمات اجتماعی و آموزشی:** همه روزه با ثبت نام قبل از
• ظهر به جز سه شنبه توزیع پوشاک با ثبت نام

AUTREMONDE
برای خانم ها - دارای اطفال و بدون اطفال. پذیرائی و فعالیت ها.
11 نوامبر بسته است.
30 rue de la Mare, 75020 Paris Ⓜ 2 Couronnes Ⓜ 11 Pyrénées
contact@autremonde.org 01 43 14 96 87
دوشنبه، چهارشنبه و جمعه 2 بعد ازظهر الی 5:30 عصر
• **مشاوره اداری**
از ساعت 7:30 شب الی 8:30 شب بدون قرار ملاقات.
برای کارگاه یا ورکشاپ ثبت نام لازمی است :
01 43 14 77 83 / louise.rouge@autremonde.org

ESI HALTE FEMMES
مخصوص زنان تنها.
16 passage Raguinot, 75012 Paris
Ⓜ 1 14 / RER A D Gare de Lyon
دوشنبه و روزهای رخصتی عمومی: ساعت 9 صبح تا 4 عصر.
سه شنبه، چهارشنبه و جمعه: 9 صبح الی 12 ظهر.
پنجشنبه: 9 تا 12
•پذیرش، نوشیدنی‌های گرم
• حمام: ثبت نام در محل
• صنف زبان فرانسوی: ثبت نام در محل
• یوگا، رقص و ماساژ: با تعیین وقت قبلی در محل، 1 بار در هفته
با تعیین وقت قبلی:
• رخت‌شویی
• مشاوره روانشناسی
• مشاوره حقوقی
• همراهی اجتماعی

HALTE AIDE FEMMES BATTUES
برای زنانی که در شرایط بسیار دشوار اقتصادی و اجتماعی قرار دارند و/یا قربانی خشونت خانوادگی هستند یا نیستند.
11 نوامبر بسته است.
17 rue Mendelssohn 75020 Paris Ⓜ 9 Porte de Montreuil
• **همراهی اجتماعی یا روان شناسی:**
با تعیین وقت قبلی در محل یا از طریق:
espacesolidarite@hafb-asso.com
01 43 48 18 66
دوشنبه: 9:30-12 و 1:30-5
سه‌شنبه، چهارشنبه و جمعه: 1-5:30
• پذیرش بدون تعیین وقت قبلی:
دوشنبه، چهارشنبه و جمعه: 1 الی 4 عصر

•**پناهجویان:** انتقال به مکان های موقت SAS در بیرون از پاریس.
•**برای پناهندگان:** ثبت نام برای برنامه CAIR
•**کمک و همراهی برای ثبت نام (دریافت قرار ملاقات) برای درخواست پناهندگی در (GUDA)** حداکثر 25 نفر
•**مشاوره طبی** دوشنبه، چهارشنبه، پنجشنبه و جمعه 9:15 الی 4 عصر
•**مشاوره روان درمانی :** دوشنبه و صبح روز جمعه
•**کارگاه ورزشی:** جمعه از ساعت 10 الی11.30
• **CPAM دفتر خدمات بیمه صحی :**
سه شنبه از طرف صبح - با داشتن وقت ملاقات
• **فعالیت های فرهنگی بعد از ظهر روز های جمعه.**
باز شدن خدمات پذیرش و کمک در مراحل اداری (بدون وقت ملاقات) : روز های سه شنبه، چهارشنبه و پنجشنبه 9 صبح الی 1 ظهر.
• **کورس لسان فرانسوی**

خانم ها و خانواده ها

ACCUEIL DE JOUR BARON LE ROY
برای مردان پناهنده و درخواست دهنده گان پناهندگی.
28, rue Baron le Roy Ⓜ 14 Cour Saint-Émilion
کمک و همراهی اجتماعی پس از بررسی وضعیت.
دوشنبه، پنجشنبه از ساعت 9 صبح الی 1 و از ساعت 2 الی 6 شام.
پذیرش و مسکن مجدد شنبه، یکشنبه و روز های رخصتی عمومی
جمعه، شنبه و یکشنبه : 9 الی 1 ظهر و از 2-5 عصر
پذیرش :
شنبه، یکشنبه و روز های رخصتی عمومی
خدمات در دسترس :
• **حمام**
• **محل لباسشویی :** برای خانواده هایی که به طور منظم به مرکز مراجعه می کنند، با هماهنگی قبلی در دسترس است.
• **خدمات صحی** روز های چهارشنبه 9 الی 5 عصر
(بجز از تاریخ 11 نوامبر)
• **مشاوره با قابله** روز دوشنبه، دو بار در ماه.
تحت قرار ملاقات:
• **مشاوره دکتر** روز پنجشنبه و صبح روز سه شنبه، یکبار در ماه با حضورداشت متخصص عمومی.
• **روانشناس بیوسیک** روز های جمعه.

ESI BONNE NOUVELLE
برای فامیل ها. **11 نوامبر بسته است.**
9 rue Thorel, 75002 Paris Ⓜ 8 9 Bonne Nouvelle
دوشنبه الی جمعه از ساعت 9:40 الی 1 و 2 الی 5 ظهر.
روز های پنجشنبه بعد از چاشت بسته میباشد.
• صبحانه
• **آگاه مسایل حقوقی :** سه شنبه بعد از 2 الی 5 عصر
• **آرایشگر زنانه:** دوشنبه و سه شنبه از 10 الی 1 ظهر
• **آرایشگر یا سلمان مرد :** سه شنبه وچهارشنبه از 2 الی 5 عصر
• **روانشناس :** دوشنبه 2 الی 5 عصر و چهارشنبه از 10- 12 ظهر
• **قابله :** چهارشنبه صبح
• **متخصص زیبایی - اجتماعی :** دوشنبه بعد از ظهر
• **بیمه(CPAM):** سه شنبه سوم هفته و چهارمین جمعه در ماه

ESI FAMILLES PITARD EMMAÜS SOLIDARITÉ
برای فامیل ها زوج ها یا والدین بدون طفل.
4 rue Georges Pitard, 75015 Paris Ⓜ 13 Plaisance
از دوشنبه الی جمعه : بدون وقت ملاقات : 9:15 الی 1 ظهر.
با وقت ملاقات : 2 الی 5 عصر. سه شنبه بعد از ظهر بسته است.
سه شنبه بعد از ظهر بسته است.

dari
www.watizat.org
Watizat, tous droits réservés

معالجه صحت

در صورت نیاز عاجل صحی به شماره 15 به تماس شوید

معاینه عمومی

اضطراری **urgences** : این شفاخانه ها مسول پذیرش بیمارانی است که باید به صورت عاجل تحت تداوی قرار گیرند. برای دسترسی به شفاخانه های اضطراری نیازی به بیمه یا مجوز صحی ندارید. نیازی به مجوز واکسین نمیباشد.

اگر بیمه صحی (AME یا CSS) ندارید، باید 19,61€ یورو برای مشاوره اتاق عاجل خود بپردازید. PASS را به جز در مواقع اضطراری انتخاب کنید.

PASS (خدمات برای دسترسی به مراقبت های صحی) : همکاری های رایگان برای دسترسی به مراقبت های صحی، در صورت داشتن نسخه داکتر، دواخانه پاس وجود دارد، از بخش خدمات دواخانه بیمارستان بپرسید.

یاداشت مهم در باره شفاخانه های عاجل و PASS:

اگر بیمه صحی ندارید (PUMA, CSS, AME) ، شفاخانه را بدون مراجعه به کارمند اجتماعی ترک نکنید.

برای آسان بودن کارتان همرای خود یک نفر که به زبان فرانسوی بلدیت داشته باشد بیاورید.

برنامه کامپیوتری Traducmed برای ترجمه کردن(به 93 زبان) برای قرار داکتر گرفتن شاید خیلی مفید باشد. اطلاعات بیشتر به(صفحهٔ....)
www.traducmed.fr

انجمن های صحی دیگری که مشاوره رایگان ارائه میدهند

HÔPITAL SAINT-LOUIS

پاس معالجه عمومی PASS. **11 نوامبر بسته است.**
1 avenue Claude-Vellefaux, 75020 Paris
Ⓜ 2 Colonel Fabien
برای گرفتن وقت ملاقات در روز های دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه از ساعت 10 الی 2 بعد از ظهر تماس بگیرید (قرار های ملاقات از دوشنبه الی جمعه می باشد):
01 42 49 91 30

HÔTEL DIEU

PASS - Centre diagnostic
1 rue de la Cité, 75004 Paris
Ⓜ 4 RER B Saint Michel / Cité
برای افراد که دارای سن بالاتر از 15 سال و سه ماه هستند.
با ثبت نام: ساعت 7:30 صبح و از ساعت 10:30 صبح الی 1 ظهر. **11 نوامبر بسته است.**
دسترسی به خدمات پاس چشم و بخش دندان پزشک : با توسعه و درخواست از طرف یک متخصص عمومی.

HÔPITAL AVICENNE

125 route de Stalingrad, 93000 Bobigny
Bâtiment Larrey A, Rez-de chaussée, porte 2
Ⓜ 7 La Courneuve -8 mai 1945
PASS Polyclinique médicale
داکتر عمومی - پولی-کلینیک. خذ قرار ملاقات به شکل
دوشنبه تا جمعه 9 صبح الی 4:30 عصر.
01 48 95 51 93
11 نوامبر بسته است.

HÔPITAL LARIBOISIÈRE

درخواست مشاوره «Arc-en-ciel»
2 rue Ambroise-Paré, 75010 Paris
Ⓜ 4 5 RER B Gare du Nord
دوشنبه الی جمعه از ساعت 8 صبح الی 4:30 عصر.
صبح وقت حاضر شوید.

HÔPITAL PITIÉ-SALPÊTRIÈRE

47-83 bd. de l'Hôpital, 75013 Paris Ⓜ 5 Saint-Marcel
از دوشنبه الی جمعه - برای پذیرش به 8:30 الی 4 لطف نموده ساعت 7 صبح حاضر شوید. نظر به امکانات پذیرش.
11 نوامبر بسته است.
accueil-medint1.pass-pitie@aphp.fr
خدمات از طریق تماس 9 صبح الی 4 عصر
01 42 17 62 62

HÔPITAL SAINT-ANTOINE

PASS Policlinique médicale
PASS کلینیک صحی (متخصص در درمان بیماری خارش پوست با دانه های سرخ) (la gale). **11 نوامبر بسته است.**
184 rue du Faubourg Saint-Antoine, 75012 Paris
Ⓜ 8 Faidherbe - Chaligny Ⓜ 2 Nation
برای افراد بالاتر از 16 سال.
درخواست نمایید « Policlinique Baudelaire »
بدون قرار ملاقات : 01 21 28 29 53/54
از دوشنبه تا جمعه ساعت 8 صبح تا 6 عصر.

COMEDE

11 نوامبر بسته است.
مشاوره ای طبی و پیشگیری های ژنیکولوژیک، آموزش‌های درمانی، واکسیناسیون، روان درمانی، استئوپاتی، پاتولوژی، اعتیاد شناسی و خدمات اجتماعی و حقوقی. برایتان فراهم میسازد:
- **یک مترجم همراه تان کمک میکند**
- **ملاقات اول بدون نیاز به قرار ملاتات**

برای افراد زیر سن
Hôpital Bicêtre 78 av. du Général Leclerc
94270 Ⓜ 7 Hôpital du Kremlin Bicêtre
دسترسی به آدرسی: دروازه 60 سکتور قهوه ای، منزل دوم. دوشنبه الی جمعه از 9 صبح الی 1 ظهر و 2 چاشت الی 5:30. پنجشنبه پس از ظهر بسته است.

CONSULTATION MÉDICALE MSF

نزدیک محل Glazart
La Villette 7 av. de la Porte de la Villette, 75019 Paris Ⓜ 7 Porte de la Villette
پنجشنبه 10 صبح الی 3 عصر - صبح زود حاضر شوید.

MIGRATION SANTE

4 Place du Louvre, 75001 Paris
2e étage - QJ Quartier Jeune Ⓜ 1 Louvre-Rivoli
RER B Châtelet-les-Halles
ورودی بدون نوبت: 01 42 33 24 74
جمعه : 3 الی 6 ظهر (bureau 202)
مشاوره و آگاهی دهی برای جوانان درباره صحت جنسی و راهنمایی، چهارشنبه و جمعه از 16 تا 18

77b, Rue Robespierre, 93100 Montreuil
Ⓜ 9 Robespierre Vendredi 10h-13h
با گرفتن وقت ملاقات : 01 42 33 24 74
جمعه : 10 صبح الی 1 ظهر

Cité de la santé, bibliothèque niveau -1, Cité des sciences et de l'industrie
Ⓜ 7 Porte de la villette
2 و 16 اکتوبر : 2 بعد از ظهر تا 9 بعد از ظهر
شنبه 24 اکتوبر و 28 نوامبر : 2 بعد از ظهر تا 9 بعد از ظهر

BPI, 40 avenue des Terroirs de France, 75012 Paris Ⓜ 14 Cour Saint-Emilion
14 اکتوبر و 11 نوامبر : 2 الی 6 ظهر

10bis, rue Henri Ribière 75019 Paris
Ⓜ 7bis Place des fêtes
با گرفتن وقت ملاقات : 01 77 37 71 54
با وقت قبلی یا مراجعه حضوری : 10 الی صبح 1 ظهر

سولات در مورد حقوق صحت شما ؟

COMEDE

کمک و تخصص برای سوالات در مسائل مربوط حق اقامت به دلیل مریضی یا صحت، دسترسی به خدمات صحی و کمک های اجتماعی برای خارجی های که ساکن ای دو فغانس هستند (پاریس و حومه پاریس).

در صورت ضرورت با ترجمان

- **سوالات صحی و پنجشنبه :** 01 45 21 38 93
دوشنبه، سه شنبه و پنجشنبه ساعت 9:40 تا 12:30 و از 2:30 الی 5:30 عصر
چهارشنبه : 9:30 تا 12:30 (ترجمان در صورت نیاز)
- **سوالات اجتماعی و حقوقی :**
01 45 21 63 12
دوشنبه، سه شنبه، جمعه از ساعت9:30 الی 12:30
دوشنبه، پنجشنبه : 2:30 الی 5:30 شام

MÉDECINS DU MONDE - CASO

8 rue des blés, 93210 La Plaine St Denis
RER B La Plaine-Stade de France Ⓜ 12 Front Populaire
11 نوامبر بسته است.
پنجشنبه (به فرانسوی) ساعت 9:15 صبح
- **همراهی و مشاوره سوسیای یا اجتماعی (اطلاعات در مورد AME) و توضیع پوست یا نامه:**
سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 2 الی 5 عصر
- **مشاوره طبی بدون قرار ملاقات (بدون داشتن بیمه کمک طبی دولت یا AME) :**
دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه 9:15 الی 21 ظهر
- **معلومات جمعی در باره کمک طبی دولت یا AME:**
دوشنبه (به لسان هندی، اردو، پنجابی) ، سه شنبه و پنجشنبه (به فرانسوی) ساعت 9:15 صبح
- **همراهی و مشاوره سوسیای یا اجتماعی (اطلاعات در مورد AME) و توضیع پوست یا نامه:**
سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 2 الی 5 عصر
- **تشخیص و وقایه VIH ایتذ و اپیتید :**
دوشنبه 9:30 الی 12, سه شنبه و سه شنبه 9:30 الی 12 و از 2 الی 5 عصر

MÉDECINS DU MONDE - CAOA

پذیرایی بدون قید و شرط.ارزیابی نیازهای طبی-اجتماعی و راجع کردن. دکتر ، کارمند اجتماعی، روانشناسان/روان درمانان.
15 bd. de Picpus, 75012 Paris Ⓜ 6 Bel-Air
دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه ساعت 9 صبح. بدون وقت قبلی. زودتر بیایید. **11 نوامبر بسته است.**

VEILLE SANITAIRE SAMUSOCIAL, MDM

داکتران با همراهی مترجمانی که به عربی، پشتو و دری صحبت می‌کنند.برای افراد بی سرپناه. برای تداوی دانه های جلدی : Samusocial.

Ⓜ 2 La Chapelle
سه شنبه : 1:30 الی 4:15 عصر(Samusocial)
دوشنبه 6 سپتامبر : 1:30 الی 5 عصر(MdM)

«La Roche» 15, av du Général Leclerc, Denfert Rochereau Ⓜ 6 4 RER B 75014 Paris
آقایان تنها : دوشنبه و پنجشنبه از ساعت 9:15 تا 4 عصر
چهارشنبه 9:45 الی 12:30

«Halte Humanitaire Rivoli», 2 rue Perrault, 75001 Paris (Samusocial) Ⓜ 1 Louvre Rivoli
حضور روانشناسی و مشاوره طبی : با داشتن قرار ملاقات

«Baron-le-roy», 28, rue Baron le Roy
Ⓜ 14 Cour saint-émilion
برای مردان پناهنده و درخواست دهنده گان پناهندگی.
چهارشنبه 9 الی 5 عصر

HALTE HUMANITAIRE DIDEROT

اطفال بدون سرپرست بدون مکان.
61 rue violet, 75015 Paris Ⓜ 10 Avenue Emile Zola
دوشنبه و پنجشنبه 9:15 الی 5:30 در محل پذیرش روزانه. حضور پرستار (سمو سوسیال).
- **حضور روانشناسی و مشاوره طبی :** با داشتن قرار ملاقات

dari
www.watizat.org
Watizat, tous droits réservés

دندن

HÔPITAL PITIÉ-SALPÊTRIÈRE

11 نوامبر بسته است. دسترسی با پاس PASS دهن و دندان :

برای بالای سنین 16 سال

47-83 bd. de l'Hôpital, 75013 Paris
Saint-Marcel
اخذ قرار ملاقات از طریق تماس تلفنی با تماس گرفتن به قرار ملاقات در بخش پذیرش از ساعت 9 الی 5 عصر
دوشنبه الی جمعه :8:30 صبح الی4:30 عصر

LE BUS SOCIAL DENTAIRE

مراقبت های عاجل طب دندان. ثبت نام ساعت 9 صبح برای پذیرش قبل از ظهر، برای پذیرش بعد از ظهر ثبت نام ساعت 1 ظهر.

داشتن سند شناسایی لازمی می باشد.

برنامه را بررسی کرده و برای گرفتن وقت تماس بگیرید.

http://busdentaire.fr/index.php/planning

06 80 00 94 21
Samusocial, 35 avenue Courteline, 75012 Paris Saint-Mandé
دوشنبه ، سه شنبه و چهارشنبه از ساعت 9 الی 1
11 نوامبر بسته است.

Restos du cœur

70 rue Douy Delculpe, 93100 Montreuil Croix de Chavaux
اطفال و بزرگسال ها پنجشنبه ساعت 9 صبح.

شنوایی

AUDITION SOLIDARITE

معاینه شنوایی، آله شنوایی و معاینه تعقیبی برای اشخاص بدون بیمه.
ابتدآ به یک داکتر ORL بخاطر اخذ نسخه مراجعه کنید.
بعدآ با مریون از طریق ایمیل تیلیفون و یا پیام برای آخذ قرار ملاقات با داکتر شنوایی به تماس شوید.
06 72 83 79 55 marion@auditionsolidarite.org

چشم

PASS O

مشاوره با متخصص بینایی چشم , تست و وسایل بینایی. تمام اشخاصی که بالای سن 12 سال هستند و پوشش بیمه صحی ندارند.

مشاوره روز های جمعه.
55 avenue Jean Jaurès, 75019 Paris Jaurès
01 48 03 62 93 passoph@for.paris

جلد

برای تداوی دانه های جلدی به شفاخانه Saint Antoine و Samusocial (بخش صحی انجمن La Halte، محل La La Roche و سه شنبه ها لا شاپل)

HÔPITAL SAINT-LOUIS

خدمات جلدی (درماتولوژی)
1 avenue Claude-Vellefaux, 75010 Paris
Colonel Fabien
از دوشنبه الی جمعه ساعت 8 صبح.
ساعت 6 حاضر شوید و موقع رسیدن به شعبه جلدی مراجعه نموده و نام نویسی کنید و یا هم از طریق ایمیل قرار ملاقات اخذ کنید :
consultations.dematologie.sls@aphp.fr
یادداشت: داشتن کارت شناسایی تان لازمی میباش.

صحت خانم ها و اطفال

HÔTEL DIEU

1 parvis Notre-Dame, 75004 Paris,
Galerie A1 6 ème étage Saint Michel / Cité
مرکز مراقبت ولادت (سیتی) برای خانم های حامله.
برای خانم های که در سر سرک هستند.
تعقیب دوره حاملگی الی هفته 28 ام.
(ایکوگرافی، ارزیابی صحی) کمک برای باز کردن حق بیمه صحی، ولادت اینجا ممکن نیست و معرفی به سمت شفاخانه های ولادی.
وقت ملاقات بگیرید : 01 71 28 13 30
دوشنبه الی جمعه:9صبح الی1ظهر و از ساعت2الی5عصر
پنجشنبه : ساعت 9 صبح الی 1 ظهر

HÔPITAL ROBERT-DEBRÉ

راه دخولی از نقطه نشانی به رنگ سبز. 11 نوامبر بسته است
48 boulevard Sérurier 75019 Paris
Pré Saint-Gervais

مشوره های طبی و تداوی برای زیر سن ها

مشوره های طبی و تداوی برای زن های حامله.

بدون قرار ملاقات
از دوشنبه الی جمعه ساعت 9:30 الی 5 عصر.
10 04 30 42 49

HÔPITAL NECKER ENFANTS MALADES

PASS دسترسی رایگان به خدمات صحی

149 rue de Sèvres, 75015 Paris
Duroc Sèvres-Lecourbe Falguières
11 نوامبر بسته است.
از دوشنبه الی جمعه - ساعت 9 صبح الی 4 عصر. برای دریافت وقت ملاقات به شماره ذیل به تماس شوید
01 44 38 17 93
و یا از طریق ایمیل :
fatma.debiane@aphp.fr / pass.nck@aphp.fr

SOLIPAM

زنان باردار (حامله) یا دارای کودکان زیر 3 ماه.
مشاوره تلفنی با قابله ها و کمک رسان های اجتماعی و همچنان تعقیب دوره بارداری.
از دوشنبه الی جمعه - 9 الی 12:30 و از 1:30 الی 5 عصر.
به شماره رایگان ذیل به تماس شوید: 081 081 0801
تمام مناطق آیل دو فغانس

LE CHÊNE ET L'HIBISCUS

برای پناهندگان و پناهجویان بدون سرپناه.
روانشناس و روانپزشک مترجم موجود است.

«Halte Humanitaire Rivoli»,
2 rue Perrault, 75001 Paris Louvre Rivoli
دوشنبه و جمعه: ساعت 2 تا 4-
سه‌شنبه و جمعه: ساعت 10-12
چهارشنبه: ساعت 10:30-1:30
پنج‌شنبه: ساعت 2-6

«La Roche» 15, av du Général Leclerc, 75014,Paris
Denfer Rochereau B RER 4 6
دوشنبه 9:15 الی 5 ظهر

برای اطفال زیر سن قانونی که در سرک یا خیابان قرار دارند.
Accueil de jour Diderot,61rue violet, 75015 Paris
Avenue Emile Zola 10
دوشنبه الی جمعه 9:15 الی 5 عصر
بر اساس ارجاع، قبل از آمدن تماس بگیرید
06 11 80 71 63 / 06 03 23 26 53

LE CENTRE MINKOWSKA

داشتن وقت ملاقات لازمی اس.
فورم باید توسط یک کارمند مسلکی خانه پری شود :
11 rue des réglises, 75020 Paris
Porte de Montreuil
برای دسترسی به فورم https://bit.ly/4nNJSkQ

INTERVALLE CAP - ACCUEIL PSYCHANALYTIQUE

Centre Culturel et Social 13 Pour Tous - 4 place de Vénétie, 75013 Paris
Porte de Choisy Olympiades
برای اشخاص بزرگتر از 18 سال (روانشناس کلینیکی)
شنبه، یکشنبه 10 الی 5:30 شام

CENTRE PRIMO LEVI

متقاضیان پناهندگی مخصوص افرادی که در کشور خود قربانی شکنجه و خشونت های سیاسی شده اند:
63, rue de Croulebarbe 75013 Paris
Corvisart Place d'Italie
primolevi@primolevi.org
مشاوره تلفنی: دوشنبه، چهارشنبه و جمعه از ساعت 2 ظهر الی 5:30 عصر 01 43 14 88 50
دوشنبه ، چهارشنبه و جمعه : 2 الی 5

LIMBO

Au « 104 », 5 rue Curial 75019 Paris
Stalingrad/Riquet
• **ورکشاپ یا کارگاه های میانجی گری هنری :** پنجشنبه ها از ساعت 2:30 تا 5 عصر (به شمول روز های رخصتی عمومی).
Planning Familial, 2 rue Hittorf 75010 Paris
Jacques Bonsergent
• **گروه های بحث و گفتگو بین زنان :**
سه شنبه 13 اکتبر و 10 نوامبر
10b rue Henri Ribière, 75019 Paris Place des Fêtes
• **مشاوره روان درمانی - پذیرش برای همه :**
هر سه شنبه از ساعت 3 تا 5 عصر(شامل رخصتی های عمومی)
گرو گفتگو میان خانم ها با برنامه ریزی فامیلی : اولین سه شنبه هر ماه.
در مکان های مختلف, تفریح های فرهنگی : دو بار در ماه. **تماس :** ateliers.limbo@gmail.com

PMI CURIAL

11 bis rue Curial, 75019 Paris Riquet

کودکان 0-6 سال:

مراقبت و پیگیری پس از زایمان، روانشناس و روان درمانی، کارگاه های کودک - والدین. 11 نوامبر بسته است.
از دوشنبه الی جمعه از ساعت 8:30الی12:30، از 1:30 الی 5:30 عصر.

PMI CLAVEL

کودکان 0-6 سال

مراقبت و پیگیری پس از زایمان، روانشناس و روان درمانی، کارگاه های کودک - والدین.
52 av. du Flandres, 75019 Paris Riquet
دوشنبه الی پنجشنبه : 8:30 الی 12:30 و 1:30 الی 5:30
جمعه 8:30 الی 12:30

PMI TCHAIKOVSKI

اطفال و زنان.

14 rue Tchaïkovski, 75018 Paris Riquet Marx-Dormoy
از دوشنبه تا جمعه: 8:30-12:30 و 1:30- 5:30
11 نوامبر بسته است.

صحت روانی

عاجل

C.P.O.A HÔPITAL SAINT-ANNE

برای افراد بالاتر از 16 سال و 3 ماه.

01 45 65 81 09 / 01 45 65 81 10
1 rue Cabanis, 75014 Paris Glacière
به شماره عاجل 112 بطور رایگان تماس بگیرید. همه روزه- خدمات 24 ساعته. مشاوره رایگان روانشناسی

HÔPITAL AVICENNE

125 route de Stalingrad, 93000 Bobigny
Bât. Mantout, rez-de chaussée Porte 2
La Courneuve - 8 mai 1945
صحت روانی : روانشناس متخصص، امراض روانی (psychotraumatisme) و همچنان دسترسی به ترجمان دارید. برای دریافت وقت ملاقات به شفاخانه رفته، زنگ بزنید و یا یک ایمیل بفرستید: 01 48 95 54 74
psychotrauma.avicenne@aphp.fr
دوشنبه الی جمعه از 9 صبح الی 4 عصر.

PARCOURS D'EXIL

هر فردی که در وضعیت پناهندگی قرار دارد و از آسیب های روانی رنج می برد.
4 avenue Richerand (2e étage), 75010 Paris
Colonel Fabien Goncourt

برای زیر سنین ، به صفحه اینترنت ذیل مراجعه کنید.

قرار ملاقات بگیرید: جمعه 6 نوامبر
01 45 33 31 74 accueil@parcours-exil.org

dari
www.watizat.org
Watizat, tous droits réservés

زنان قربانی خشونت

FEMMES ENTRAIDE AUTONOMIE

بازگشایی تاریخ 5 اکتبر. گوش دادن، حمایت روانی فردی، گروه های بحث و گفتگو بین زنان، کارگاه های ورزشی و رفاهی. با تعیین وقت از طریق 07 45 69 01 37 (تلفن یا واتساپ)

Pépinière Mathis, 9 rue Mathis, 75019 Paris Ⓜ 7 Crimée
چهارشنبه و جمعه

10bis rue Henri Ribère Ⓜ 11 Place des Fêtes
سه‌شنبه

28 rue de Tanger 75019, Paris Ⓜ 2 5 Stralingrad
پنجشنبه

توبرکلوز

رایگان بدون نیاز به بیمه صحی.

برای معاینه توبرکلوز، نسخه دکتر عمومی را با خود داشته باشید.

CMS BOURSAULT

54 bis rue Boursault, 75017 Paris
Ⓜ 2 Rome Ⓜ 13 La Fourche

برای افراد بالاتر از 16 سال.

اخذ قرار ملاقات برای واکسیناسیون و مشاوره روان درمانی CMP از طریق برنامه دکتو لیب Doctolib.

11 نوامبر بسته است.

01 53 06 35 60
دوشنبه الی جمعه 8:45 الی 12:30 و از 1:30 الی 5 عصر

CMS BELLEVILLE

218 rue de Belleville, 75020 Paris
Ⓜ 11 Place des fêtes T3b Porte des Lilas

وقت ملاقات بگیرید : 01 40 33 52 00
و یا از طریق برنامه دکتولیب Doctolib (با متخصص عمومی و متخصص شش). **11 نوامبر بسته است.**

دوشنبه تا جمعه 8:45 تا 12:30
دوشنبه، سه شنبه و جمعه از ساعت 1:30 الی 5 عصر
شنبه ساعت 9 الی 12:30
قابله: دوشنبه ساعت 8:45-12 ظهر و از ساعت 1:30-5 عصر
معالجه یا آزمایش: دوشنبه:9:15-6:45
چهارشنبه و پنجشنبه: ساعت 8:30-4:30
دکتر عمومی(بدون نیاز به پوشش بیمه اجتماعی):
سه شنبه چهارشنبه و پنجشنبه از ساعت 9:15 الی 12
متخصص شش ها:
سه شنبه و جمعه صبح از ساعت 9 الی 12 و 1:30 الی 4:30
مشاوره با روانشناس برای جوانان بزرگتر از سن 18 سال (با معرفی و ارجاع داکتر عمومی CMS): دوشنبه ساعت 2 الی 5

سلامتی جنسی

CMS RIDDER

مرکز صحی جنسی (آزمایش VIH و عفونت‌های مقاربتی، سقط جنین دارویی، پیشگیری از بارداری، PrEP و غیره) آدرس.

3 rue Ridder, 75014 Paris Ⓜ 13 Plaisance

برای اخذ قرار ملاقات به لینک زیر مراجعه نمایید :
برای مشاوره‌های دکتر عمومی (افرادی که حقوق باز نشده دارند یا بیمه ندارند) و در صورت بروز علائم بیماری‌های مقاربتی، از طریق تلفن وقت بگیرید:
01 58 14 30 30
لا از دوشنبه الی جمعه از 8:45 الی 6:45 عصر بصورت حضوری تشریف بیاورید.
3، 10، 17 اکتبر و 7، 14، 20 نوامبر ساعت 9:30 تا 12:30

AIDES PARIS 19

تمام افراد اتباع خارجی دارای یک بیماری. شعبه دفتر AIDES مختص افراد دارای PVVIH یا ایدز

• تمبر مالیاتی: برای درخواست اول به‌طور کامل پوشش داده می‌شود، و 70 فیصد برای تجدید
• آزمایش‌های تشخیص VIH-ایدز، هپاتیت B و C، و سیفلیس. **بدون قرار ملاقات از قبل :**
پنجشنبه از ساعت 3 الی 9 شب. قبل از آمدن تماس بگیرید 01 81 69 59 88

ACT-UP PARIS

جلسات و خدمات مشاوره و دسترسی به حقوق و خدمات صحی، برای تمام افرادی که به ویروس VIH (ایدز) و/یا هپاتیت مبتلا هستند، آزاد و در دسترس می‌باشد.

چهارشنبه 2 الی 5 بجه
امکان گرفتن وقت ملاقات در یک روز دیگر نیز وجود دارد :
https://perm.actupparis.org/

ACTIONS TRAITEMENTS

برای افرادی که دارای VIH اچ ای وی یا ویروس ایتز هستند. انجمن بیماران نماینده مستفدین سیستم صحی.

23 rue Duris, 75020 Paris Ⓜ 2 3 Père Lachaise
• خدمات پذیرش و حمایت درمانی ، روانشناسی ، تغذیه ای و اجتماعی یا سوسیال: از دوشنبه تا جمعه 10- 6 شام.
accompagnement@actions-traitements.org
06 51 62 16 20
• خدمات پذیرش و معلومات برای همه سوالات شما درباره HIV، هپاتیت‌ها و سایر بیماری‌های مقاربتی
یک پیام ارسال کنید: 06 66 45 47 03
• کارگاه های گروهی برای افرادی که با HIV دچار هستند:
06 51 62 16 20
https://actions-traitements.org

اعتیاد

مرکز پذیرش فقط برای مصرف کنندگان مواد روانی.

ESPACE FEMME

برای زنان قربانی خشونت زنان در شرایط روسپی، اعتیاد یا مریضان ایدز VIH. **11 نوامبر بسته است.**

3 boulevard Magenta, 75010 Paris
Ⓜ 4 Château Rouge Ⓜ 11 République
پذیرش جمعی : دوشنبه و جمعه
• ساعات 9:15 الی 3:30 عصر، از سه شنبه الی پنجشنبه از ساعت 9:15 الی 12:30 ظهر.
• نرس : دوشنبه 1 الی3:30، سه شنبه و چهارشنبه 9:15 الی 12:30 ظهر.
• متخصص زیبایی و اجتماعی : جمعه 9:15 الی 3:30 عصر
• متخصص بیماری‌های پا و مفاصل : دوشنبه 9:15 الی 1 ظهر.
• پذیرش انفرادی با داشتن وقت ملاقات از قبل- سه شنبه و پنجشنبه از ساعت 1:30 الی 4:30 عصر.

CAARUD - RÉPUBLIQUE

9 rue Beaurepaire, 75010 Paris
Ⓜ 3 5 8 9 11 République 01 53 38 96 20
11 نوامبر بسته است.

• **پذیرش گروهی**: پذیرایی، پناهگاه
دوشنبه تا جمعه ساعت 9:30 تا 12:30.
چهارشنبه بعد از ظهر بسته است.
• **پذیرش انفرادی** با وقت قبلی: دوش‌ها، مراحل اداری، پیگیری‌های آموزشی، کاهش خطرات، دسترسی به حقوق و خدمات صحی.
دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه ساعت 2 تا 4:30 عصر
• **روانشناس :** سه شنبه
• **پذیرش طبی:** پنجشنبه ساعت 9:30 تا 12:30
• **مشاوره حقوقی:** جمعه ساعت 2 تا 4:30 عصر
• **متخصص پا :** دوشنبه 2 الی4:30 عصر
• **آنحلیل محصولات :** روز های کاری

CAARUD - BOUTIQUE 18

فضای مختلط. **11 نوامبر بسته است**

3 rue Binet, 75018 Paris Ⓜ 4 Porte de Clignancourt
• **پرستار متخصص پا :** دوشنبه ساعت 2 الی 4:30
• **دکتر متخصص عمومی :**
سه شنبه و روز های پنجشنبه یک هفته در میان از ساعت 9:30 صبح الی 12:30 (2، 16، 30 آپریل ، 28 می)
• **روانشناس**
دوشنبه و جمعه از ساعت 9:30 الی 12:30
• **معلومات انفرادی با داشتن قرار ملاقات**
دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه وجمعه: 2 الی 4:30 عصر.
01 81 80 28 05
• **دوش‌ها، مراحل اداری، محل لباسشویی**

اعضای خانواده تان را دریابید

LA CROIX ROUGE FRANCAISE
RÉTABLISSEMENT DES LIENS FAMILIAUX

1. تلاش نزدیکان : افراد که اعضای خانوادهٔ شان را به دلایل جنگ، آفات طبیعی یا مهاجرت از دست داده باشند با همکاری سازمان صلیب سرخ می توانند جستجو نمایند.
07 77 46 62 40 rlf.dt75@croix-rouge.fr
عرضه خدمات رایگان و اطلاعات داده شده محرمانه میماند.
دسترسی به تلفن و تماس های رایگان به سراسر جهان - تماس به عقارب.

2. دسترسی به تیلیفون برای تماس به نزدیکان در سطح بین الملل.
در مقابل مترو La Chapelle Ⓜ 2
دوشنبه از ساعت 2 چاشت الی 5 عصر
در مقابل مترو Couronnes Ⓜ 2
چهارشنبه از ساعت 9:30 الی 12 عصر

HALTE HUMANITAIRE DIDEROT
61 rue violet, 75015 Paris Ⓜ 10 Avenue Emile Zola
چهارشنبه از ساعت 2:30 الی 5:30 عصر

«Halte Humanitaire Rivoli», 2 rue Perrault, 75001 Paris Ⓜ 1 Louvre Rivoli
چهارشنبه 26 آگوست 2 – 5:30 ظهر

La Roche, 15, av du Général Leclerc, 75014 Paris, Ⓜ 6 4 RER B Denfer Rochereau
چهارشنبه 9:30 صبح – 12:30 ظهر

SAFE PASSAGE

الحاق خانواده. خدمات ترجمانی (نظر به موجود بودن مترجم).

1. انتقال یک کودک بدون سرپرست (MNA) به فرانسه:
امکان همراهی و حمایت از افرادی که به صورت قانونی در فرانسه اقامت دارند و یکی از اعضای خانوادهٔ آنان که کودکِ زیر سن قانونی و بدون سرپرست است، در یکی از کشورهای دیگر اتحادیه اروپا گیر مانده و تنها است، وجود دارد. **این پرونده‌ها در اولویت قرار دارند.**

2. انتقال یکی از والدین به فرانسه:
امکان همراهی و حمایت از خانواده هایی که دارای طفل هستند و به صورت قانونی در فرانسه اقامت دارد، اما یکی از والدین آنان در یکی از کشورهای دیگر اتحادیه اروپا گیر مانده است، وجود دارد.
06 42 56 17 30
reunification-ue@safepassage.fr

Watizat, tous droits réservés

Watizat, tous droits réservés

آدرس رسمی اداری

داشتن آدرس رسمی اداری در SPADA برای متقاضیان پناهندگی اجباری می باشد.

PARIS ADRESSE

خدمات آدرس اداری :
10 Rue Eugénie Eboué, 75012 Paris
Ⓜ 1 8 Reuilly - Diderot

درخواست ابتدایی یا اولین درخواست گرفتن وقت ملاقات لازمی است. تجدید نمودن با داشتن و بدون وقت ملاقات ممکن است اما گرفتن وقت ملاقات توسعه میشود :
www.paris.fr/pages/vivre-au-quotidien-112

اوقات جدید همه روزه باز هستند.
از دوشنبه الی جمعه ساعت 9 الی 5 عصر، چهارشنبه 9 الی 12:30 ظهر.

جمع‌آوری بسته‌ها:
90 Saint Denis, 75001 Paris Ⓜ 11 Rambuteau
دوشنبه الی جمعه از ساعت 8 صبح الی 6 شام و پنجشنبه از ساعت 8 الی 7 شام
توجه ! افرادی که دارای آدرس اداری هستند باید آدرس 25 Rue des Renaudes, 75017 Paris را برای همه امور اداری و همچنین به عنوان آدرس دریافت نامه حفظ کنند.

دریافت لباس ها

VESTIAIRE ÉGLISE SAINT-BERNARD
5 rue Pierre l'Ermite, 75018 Paris
Ⓜ 4 Château-Rouge Ⓜ 2 La Chapelle
Ⓜ 4 2 Barbès -Rochechouart
آقایان شنبه 9 صبح الی 12 ظهر
خانم ها و خانواده دو پنجشنبه در ماه- 9 صبح الی 12.
موجودی گدام محدود است لطف نموده زودتر حاضر شوید!

توزیع بکس

ASSOCIATION LA MIE DE PAIN
برای گرفتن وقت ملاقات برای محل نگهداری بیک ها به شماره ذیل به تماس شوید. **11 نوامبر بسته است.**
113 rue Regnault, 75013 Paris
Ⓜ 7 Porte d'Ivry Ⓜ 14 Olympiades
چهارشنبه 1:30 الی 1:45 ظهر.

کمک های خانه های سوسیالی

POINT D'ACCUEIL LOGEMENT
شعبه معلومات و پذیرش مسکن
برای دریافت معلومات و ثبت درخواست مسکن به شماره 3975 تماش گرفته و در نزدیکترین محل بود و باش خویش وقت ملاقات بگیرید.

ADIL DE PARIS
آژانس اطلاعات منطقه ای در مورد مسکن (خانه)
اطلاعات در مورد طرح های کمک خانه، حق داشتن مسکن.
- **مشاوره و معلومات تیلفونی**
01 42 79 50 50
- **در پاریس اقامت و خانه ندارید :**
0806 704 604

دوشنبه ساعت 2 الی 6 شام و از سه شنبه الی جمعه از ساعت 9 الی 12:45 و از 2 الی 6 شام.
- **اطلاعات در مورد کرایه ناپرداخت و تخلیه اجباری**
01 42 79 50 39

برای اطلاعات بیشتر مستقیم به شهرداری مربوطه مراجعه کنید.

آموزش زبان فرانسوی

بدون ثبت نام

FRENCH LANGUAGE AND CULTURE EXCHANGE
67 rue Beaubourg, 75003, Paris
Ⓜ 11 Rambuteau
فرانسوی و تبادل فرهنگی.
چهارشنبه ها از ساعت 7 شام الی 9 شب.
- درس به ادامه آن یک غذای دوستانه:
https://www.servethecity.paris

KARIBU
برای افرادی که عربی، دری، پشتو و اوکراینی صحبت می کنند یا انگلیسی. برنامه رایگان برای یادگیری زبان فرانسه (روش های اداری، بهداشت، حمل و نقل، تهیه رزومه، آموزش لغات مسلکی یا حرفه ای در بخش صنعت، هتل داری و رستورانت، حرفه های مراقبت...):

Apple Store
Google Store

BAAM
صنوف برای همه سطح ها، بدون نیاز به دیپلوم یا مدرک درسی، بدون ثبت نام.
11 محل در پاریس و ایوری Ivry
baamasso.org/fr/ateliers-francais/

UTOPIA 56
Cité Fertile, 14 av. Édouard Vaillant, 93500 Pantin RER E Pantin T3b Ella Fitzgerald
دروس زبان فرانسوی - سطح های مختلف. چهارشنبه : 2:45 تا 6 شام . شنبه : 2:45 تا 6 شام
برای زنان مجرد باز است.

PARIS D'EXIL
Bibliothèque Couronnes 66 rue des Couronnes 75020 Paris Ⓜ 2 Couronnes
برای افراد زیر سن پنجشنبه و جمعه 9:45 الی 12 ظهر

برای رشته های کاری (فاغمسیون)، به برنامه های پیشنهادی شهر پاریس مراجعه کنید از طریق لینک یل.
https://bit.ly/3MxJdzZ

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org
dari

کار

- مرحلهٔ پناهندگی PROCÉDURE ASILE
- پناهندگی RÉFUGIÉS
- مجوز اقامت CARTE DE SÉJOUR

کمک های پروژه های مسلکی

SISTECH
در ماه آگوست بسته است.
خانم های که دارای سند پناهندگی و سطح زبانA2 برنامه های آموزشی در بخش تکنالوژی و دیجیتال. آغاز برنامه پیشرفته «Springboard» در ماه سپتامبر. ثبت نام از طریق فرم ذیل :
https://sis.tech/apply/refugee_women_france/
france@sis.tech

REFUGEE FOOD
Formation Romarin
آشنایی و معرفی با شغل رستوران داری.
رایگان و ب داشتن حقوق دستمزد / دوره بعدی :
4 روز در هفته در مدت 3 نیم ماه
- **دوره بعدی : 12 اکتوبر**
- **شرایط :**
داشتن سند قبولی پناهندگی / تازه وارد اما دارای اجازه کار/ بالغ / سطح A1 گفتاری در لسان فرانسوی / درس اوفی و قرارداد ادغام امضا شده / علاقمندی برای کار در بخش آشپزی
برای ثبت نام.تخلص، نام و اسم فارماسیون را آدرس ذیل ارسال کنید :
formations@refugee-food.org 07 65 80 58 19

MISSION LOCALE
پذیرش بدون قید و شرط. برای جوانان بین 16 تا 25 سال دارای سند اقامت، اجازه کار و ریسیپسی در صورت پناهنده قبول شده.
برای اطلاعات بیشتر، watizat.org مراجعه کنید
نام نویسی در دفاتر مربوطه از روز های دوشنبه تا جمعه بین ساعات 9 الی 1:30 بعد از ظهر.پنجشنبه ها بعد از چاشت بسته میباشد.
- **براي افراد که ساکن ناحیه های اول، دوم، سوم، چهارم، نهم، دهم و یازدهم هستند :**
29/31 rue des boulets, 75011 Paris
Ⓜ 9 Rue des boulets
- **برای افرادی که در محل های ذیل آدرس دارند: 5، 12 و 13 هم :**
93 rue Jeanne d'Arc, 75013 Paris Ⓜ 6 National
- **برای افرادی که در محل های ذیل آدرس دارند : 6، 7 ، 14، 15 و 16 ام :**
24/26 rue de Chatillon, 75014 Paris Ⓜ 4 Alesia
- **برای افرادی که در محل های ذیل آدرس دارند : 8، 17 و 18 ام :**
9 impasse Milord, 75018 Paris Ⓜ 13 Porte de Saint-Ouen
- **براي افراد که ساکن ناحیه نوزدهم هستند :**
65 rue d'Hautpoul, 75019 Paris Ⓜ 5 Ourcq
- **براي افراد که ساکن ناحیه بیستم هستند**
3 rue de l'Est, 75020 Paris Ⓜ 11 Jourdain

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org
dari

مشوره حقوق کاری

POINT D'ACCÈS AU DROIT

بخش دستری به حقوق: برای دریافت نزدیکترین محل برای دسترسی اطلاعات حقوقی به شماره **3039** تماس گیرید. با ملاقات نمودن با یکی از حقوق دان ها میتوانید پاسخ برای سوال های حقوقی که در مورد اختلاف با صاحب کار و رفع مشکلات اسناد از طریق کار معلومات حاصل نمایید.

AVOCATS DU BARREAU DE PARIS

مشاوره در مورد حق کار، مسکن ، عمومی ، خانواده و اشخاص قربانی جرم کیفری

Cité des métiers 30 av. Corentin Cariou, 75019 Paris Ⓜ 7 T3b Porte de la Villette

- **حقوق خدمات دولتی :**

پنج‌شنبه 21 اکتوبر و 18 نوامبر : 3 الی 6 عصر

مشاوره در مورد حق کار :

پنج‌شنبه 8 اکتوبر و 12 نوامبر: ساعت 2-5

سه‌شنبه 27 اکتوبر و 24 نوامبر: ساعت 2-5

- **با وقت ملاقات** : مشاوره به صورت تماس تیلفونی ممکن است.برای دانستن تاریخ مشاوره و اخذ قرار ملاقات تلفنی به صفحه انترنتی ذیل مراجعه کنید.

urlr.me/YZtsC2

فعالیت ها

ورزش

TERRAIN D'AVENIR

مجموعه‌ای از فعالیت‌های ورزشی (صخره‌نوردی، بسکتبال، تناسب اندام، فوتبال، شنا، یوگا (ویژه زنان و مختلط)، ایروبیک پله‌ای، رقص مدرن، دوچرخه‌سواری، دویدن)، منوط به ثبت‌نام. برای ثبت نام: https://bit.ly/4t7qH7f

فعالیت های اجتماعی و فرهنگی

تمامی این فعالیت ها رایگان بوده؛ برای مردم عام و برای هر سطح میباشد.

MADERA

Maison des réfugiés
10 bis Henri Ribière, 75019 Paris
Ⓜ 7bis Place des fêtes Ⓜ 11 Télégraphe

Club Ali Jan

فعالیت های تفریحی ماهانه (سینما ، شب بازی ، پیک نیک) و یا فرهنگی (موزیم).

07 81 40 99 88 / 07 49 37 70 10

Programmealijan@madera-asso.org

Projet Point Virgule

پروژه یا برنامه همکاری مشترک که با برگزاری ورکشاپ ها به بهبود رفاه و سلامت روانی افراد تبعیدی کمک می‌کند. هفته وار در جریان یک دوره چهار ماهه. با ثبت نام :

07 81 40 99 88 / 06 20 62 96 63

pointvirgule@madera-asso.org

برای ثبت‌نام:
https://bit.ly/pointvirgulemadera

برای تأسیسات ورزشی شهر پاریس:
https://bit.ly/3Jdq1G0

برای آدرس‌ها و ساعات کاری استخرهای شنا در شهر پاریس:
https://bit.ly/33MAvgE

استخرهای شنا برای پناهجویانی که کارت ADA دارند، رایگان است.

En Route:

برنامه‌ای شش‌ماهه که حمایت برای اشتغال یا آموزش ارائه می‌دهد

- کارگاه‌های گروهی در زمینه نوشتن رزومه و آمادگی برای مصاحبه
- سفرهای اکتشافی و فرصت‌های تجربه کاری

برای ثبت‌نام: https://bit.ly/4f3Xs1b
یا به ما ایمیل بزنید:
enroute@madera-asso.org

LA MAISON BAKHITA

5terrueJeanCottin,75018ParisⓂ12MarxDormoy
دوشنبه الی جمعه - 9 صبح الی 5 عصر.
مسال فعالیت ها و دروس رایگان موجود برای همه.

- حمایت از اشتغال
- مراجعه طبی و روانشناسی
- تمرین یوگا، مکالمه و آشپزی

bonjour@maisonbakhita.fr

ASSOCIATION 4A - L'ÉDITION ORIGINALE

برای نوجوانان و جوانان بالغ : کارگاه یا فعالیت های آرامش هنری به وسیله رسم و نقاشی هنر درمانگری
جمعه از ساعت 2 الی 5 شام
06 09 14 00 63

SINGA

Maison des Réfugiés; 10b rue Henri Ribière, 75019 Paris Ⓜ 11 7bis Place des fêtes
تاریخ اول و 11 نوامبر بسته است.
دوشنبه تا جمعه : 10 صبح تا 6 شام
یکشنبه : 1 ظهر تا 6 شام
Singa blabla : معرفی در قالب و دور بازی ها و فعالیت‌های سرگرم کننده برای ایجاد روابط، به اشتراک گذاشتن داستان‌ها و تمرین زبان ها.
به صفحه ذیل مراجعه کنید.
urlr.me/U35ynu

CEDRE

23 boulevard de la commanderie, 75019 Paris
Ⓜ 7 T3b Porte de la Villette Ⓜ 12 Aimé Césaire

- **کارگاه رقص :** روز دوشنبه 5:30 الی 6:30 عصر
- **کارگاه باغداری :** روز های پنجشنبه 2 الی 3:30 بجه
  Porte d'Aubervilliers
- **فوتبال :** شنبه ها از طرف صبح - از ساعت 8 با بوبکر به شماره ذیل تماس بگیرید :
  07 69 92 97 53

کتابخانه

رایگان دسترسی کتابهای مختلف، کامپیوتر، اینترنیت، وای فای و ساکت برق برای چارچ کردن تلفون تان.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'INFORMATION

40 avenue des Terroirs de France, 75012 Paris Ⓜ 14 Cour Saint-Emilion
ساعت کاری :
جمعه ها: ظهر (سطح کاملا مبتدی) ساعت 2، 4 و 6 عص

برای دریافت معلومات در مورد تمامی کتابخانه های پاریس به لینک زیر مراجعه نمایید.
urlr.me/thPedU

Watizat, tous droits réservés

أكتوبر

الأحد	السبت	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين
4	3	2	1	30	29	28
11	10	9	8	7	6	5
18	17	16	15	14	13	12
25	24	23	22	21	20	19
1	31	30	29	28	27	26

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org dari

نوامبر

الأحد	السبت	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين
8	7	6	5	4	3	2
15	14	13	12	11	10	9
22	21	20	19	18	17	16
29	28	27	26	25	24	23
6	5	4	3	2	1	30

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org dari

Citymapper

Citymapper est une application sur téléphone gratuite pour se déplacer dans Paris et calculer son itinéraire à l'avance pour ne pas se perdre.

Ⓜ Le Métro fonctionne dans Paris et sa proche banlieue.

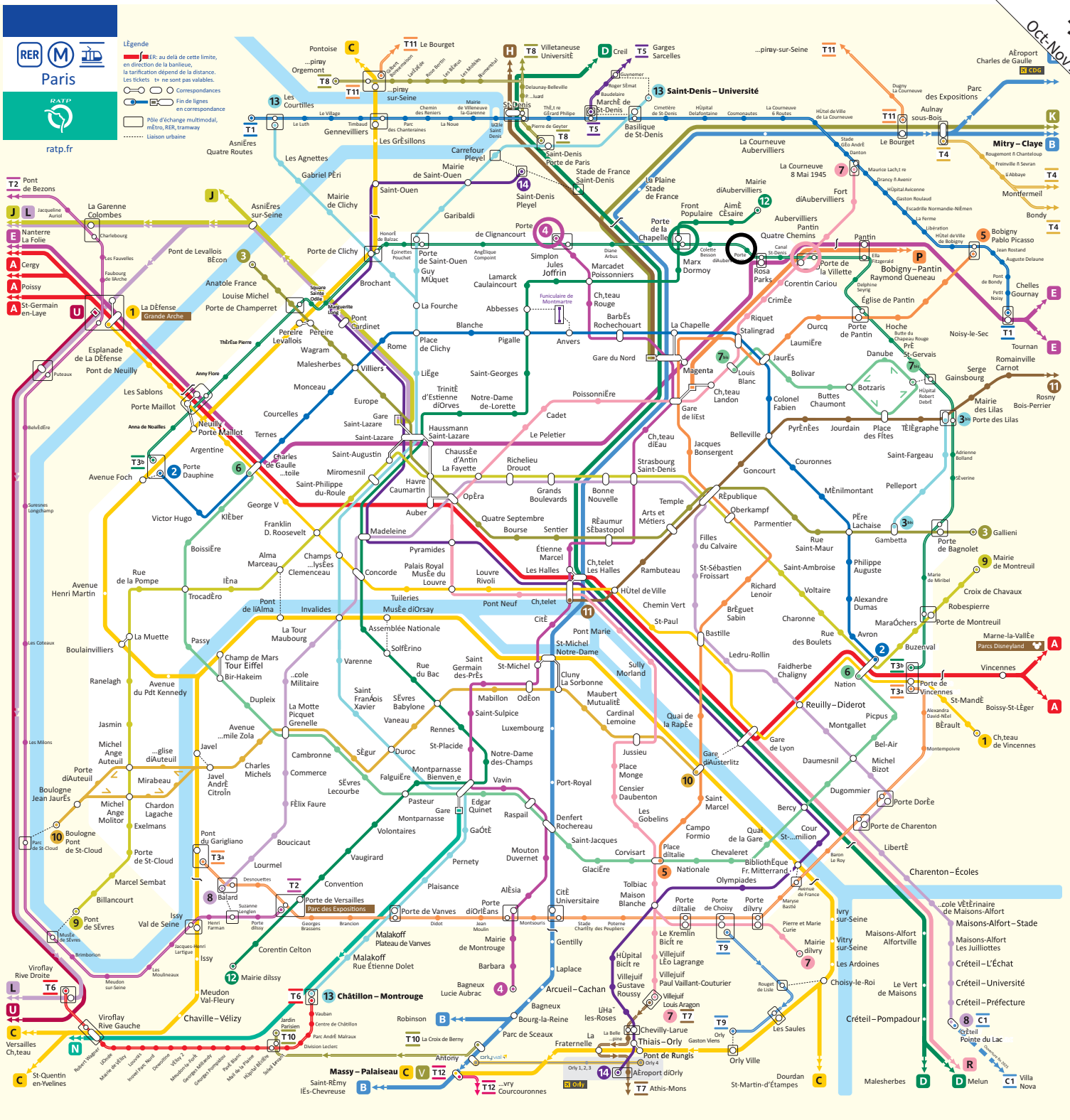
RER Le RER est un réseau de trains qui permet de se déplacer entre Paris et le reste de la région parisienne.

- Porte de Clignancourt
- Porte de la Chapelle
- Porte d'Aubervilliers
- Porte de la Villette

Nous remercions les traductrices et traducteurs bénévoles, pour la plupart exilé·e·s, ainsi que les imprimeurs solidaires qui permettent à ce guide d'exister.

Nous remercions également toutes les structures, associations et collectifs ui font vivre le projet depuis 2019 ! ❤

Watizat, tous droits réservés www.watizat.org dari


RER M Paris
RATP
ratp.fr
Légende
Correspondances
Fin de lignes en correspondance
Pôle d'échange multimodal, Métro, RER, tramway
Liaison urbaine
Pontoise
Le Bourget
Villetaneuse Université
Creil
Garges Sarcelles
Saint-Denis – Université
Aéroport Charles de Gaulle
Parc des Expositions
Aulnay sous-Bois
Mitry – Claye
Les Courtilles
Gennevilliers
Asnières Quatre Routes
Les Agnettes
Gabriel Péri
Carrefour Pleyel
Mairie de Saint-Ouen
Saint-Ouen
Saint-Denis Pleyel
Basilique de St-Denis
Saint-Denis Porte de Paris
Stade de France Saint-Denis
La Courneuve Aubervilliers
La Courneuve 8 Mai 1945
Le Bourget
Montfermeil
Bondy
Pont de Bezons
La Garenne Colombes
Nanterre La Folie
Cergy
Poissy
St-Germain en-Laye
Asnières sur-Seine
Mairie de Clichy
Porte de Clichy
Porte de Clignancourt
Simplon
Jules Joffrin
Marcadet Poissonniers
La Chapelle
Porte de la Chapelle
Front Populaire
Aimé Césaire
Aubervilliers Pantin
Quatre Chemins
Pantin
Bobigny Pablo Picasso
Bobigny – Pantin Raymond Queneau
Église de Pantin
Hoche
Noisy-le-Sec
Chelles Gournay
Tournan
Pont de Levallois Bécon
Anatole France
Louise Michel
Porte de Champerret
Brochant
La Fourche
Abbesses
Guy Môquet
Lamarck Caulaincourt
Pont Cardinet
Pereire Levallois
Wagram
Malesherbes
Villiers
Rome
Place de Clichy
Pigalle
Anvers
Barbès Rochechouart
Gare du Nord
Magenta
Louis Blanc
Jaurès
Bolivar
Buttes Chaumont
Botzaris
Danube
Serge Gainsbourg
Romainville Carnot
Rosny Bois-Perrier
Mairie des Lilas
Porte des Lilas
Pré St-Gervais
Colonel Fabien
Belleville
Pyrénées
Jourdain
Place des Fêtes
Télégraphe
Gare de l'Est
Poissonnière
Cadet
Le Peletier
Haussmann Saint-Lazare
Trinité d'Estienne d'Orves
Notre-Dame de-Lorette
Ch.teau Landon
Ch.teau Rouge
Marx Dormoy
Rosa Parks
Corentin Cariou
Crimée
Riquet
Stalingrad
Ourcq
Laumière
Porte de la Villette
Porte de Pantin
Église de Pantin
Bobigny – Pantin Raymond Queneau
Porte de la Villette
Porte de Pantin
Hoche
Noisy-le-Sec
Tournan
Esplanade de La Défense
Pont de Neuilly
La Défense Grande Arche
Les Sablons
Porte Maillot
Neuilly Porte Maillot
Argentine
Charles de Gaulle – Étoile
Avenue Foch
Porte Dauphine
Victor Hugo
George V
Franklin D. Roosevelt
Saint-Philippe du-Roule
Miromesnil
Saint-Augustin
Havre Caumartin
Opéra
Chaussée d'Antin La Fayette
Richelieu Drouot
Grands Boulevards
Bonne Nouvelle
Strasbourg Saint-Denis
Réaumur Sébastopol
Arts et Métiers
Temple
République
Oberkampf
Parmentier
Rue Saint-Maur
Père Lachaise
Gambetta
Porte de Bagnolet
Gallieni
Mairie de Montreuil
Croix de Chavaux
Robespierre
Porte de Montreuil
Marne-la-Vallée
Parcs Disneyland
Vincennes
Boissy-St-Léger
Ch.teau de Vincennes
Saint-Fargeau
Pelleport
Ménilmontant
Couronnes
Goncourt
Jacques Bonsergent
Gare de l'Est
Ch.teau d'Eau
Strasbourg Saint-Denis
Réaumur Sébastopol
Arts et Métiers
Filles du Calvaire
Saint-Sébastien Froissart
Richard Lenoir
Saint-Ambroise
Voltaire
Philippe Auguste
Alexandre Dumas
Avron
Nation
Buzenval
Maraîchers
Rue des Boulets
Faidherbe Chaligny
Reuilly – Diderot
Montgallet
Daumesnil
Bel-Air
Picpus
Michel Bizot
Porte Dorée
Porte de Charenton
Liberté
Charenton – Écoles
Ledru-Rollin
Bastille
Chemin Vert
Saint-Paul
Rambuteau
Hôtel de Ville
Pont Marie
Ch.telet Les Halles
Cité
St-Michel Notre-Dame
Sully Morland
Cluny La Sorbonne
Maubert Mutualité
Cardinal Lemoine
Jussieu
Place Monge
Censier Daubenton
Les Gobelins
Saint Marcel
Quai de la Rapée
Gare de Lyon
Gare d'Austerlitz
Bercy
Cour St-Émilion
Bibliothèque Fr. Mitterrand
Olympiades
Nationale
Chevaleret
Quai de la Gare
Campo Formio
Place d'Italie
Porte d'Italie
Porte de Choisy
Porte d'Ivry
Pierre et Marie Curie
Mairie d'Ivry
Ivry-sur-Seine
Maisons-Alfort – Stade
Maisons-Alfort Les Juilliottes
Maisons-Alfort Alfortville
Créteil – L'Échat
Créteil – Université
Créteil – Préfecture
Créteil – Pompadour
Créteil Pointe du Lac
Les Ardoines
Le Vert de Maisons
Choisy-le-Roi
Les Saules
Orly Ville
Villejuif Louis Aragon
Villejuif Léo Lagrange
Villejuif Paul Vaillant-Couturier
Villejuif Gustave Roussy
Chevilly-Larue
Thiais – Orly
Pont de Rungis
Aéroport d'Orly
Athis-Mons
Arcueil – Cachan
Laplace
Gentilly
Bagneux Lucie Aubrac
Bagneux Bourg-la-Reine
Parc de Sceaux
La Fraternelle
Robinson
Châtillon – Montrouge
Malakoff Plateau de Vanves
Malakoff Rue Étienne Dolet
Barbara
Corentin Celton
Mairie d'Issy
Issy Val de Seine
Pont de Sèvres
Billancourt
Marcel Sembat
Porte de St-Cloud
Boulogne Pont de St-Cloud
Boulogne Jean Jaurès
Michel Ange Auteuil
Porte d'Auteuil
Jasmin
Avenue du Pdt Kennedy
Ranelagh
Avenue Henri Martin
Rue de la Pompe
Trocadéro
Pont de l'Alma
Invalides
Musée d'Orsay
Assemblée Nationale
Solférino
Varenne
Rue du Bac
Saint Germain des-Prés
St-Michel
Odéon
Mabillon
Saint-Sulpice
Saint François Xavier
Sèvres Babylone
Vaneau
Rennes
Luxembourg
St-Placide
Notre-Dame des-Champs
Montparnasse Bienvenüe
Vavin
Port-Royal
Raspail
Denfert Rochereau
Saint-Jacques
Glacière
Corvisart
Tolbiac
Maison Blanche
Nationale
Olympiades
Bibliothèque Fr. Mitterrand

OCTOBRE-NOV 2026
DARI - PARIS
اکتبر | نوامبر 2026

Ce guide est disponible en : français, anglais, arabe, pachto et dari.



اگر در پاریس هستید ، به دنبال پناهندگی ، پناهنده یا فاقد سند هستید، این یک راهنمای جامع و کامل برای شما است.

این راهنما شامل آدرس های مفید، مشاوره حقوقی و روند های قانونی است که هر ماه به روز می شود!

محتوای این راهنما توسط متخصصان حقوق اجتماعی ، پناهندگی و بیگانگان نوشته ، تصحیح و تأیید شده اند.

این راهنما به لسان های فرانسوی ، انگلیسی ، عربی (به معنای واقعی کلمه) ، پشتو و دری به دسترس است و هر ماه به روز میشود.

محتوای دیجیتالی ما را از صفحه ذیل دریابید:

www.watizat.org

آیا سوالی دارید؟ با ما تماس بگیرید:

contact@watizat.org

برای صحبت کردن با افراد واقعی به برنامه TheLINK تماس گیرید.
از این طریق می توانید :

- ادر اطراف خود کمک دریافت کنید
- برای کمک به دگر نقاط فرانسه معرفی شوید
- به لسان خود صحبت کنید.

+33 7 57 59 90 12

www.thelink.ngo

و برای تماشای ویدیو های ما به صفحات اجتماعی مراجعه نمائید :

Watizat Paris | watizatparis | Watizat, chaîne d'information | watizatasso

Ce guide est gratuit et interdit à la vente aux particuliers. Ne pas jeter sur la voie publique.